



Diamars Februari 26 2013 - Edicion-7 Vol.192121 Sta.Cruz#110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

# ARUBA SACUDI PA UN EXPLOSION FUERTE

Na momento di e explosion, Dios a scapa Aruba  
di un desaster y tragedia enorme



Mester manda expertonan school di nobo!!!

**Dicon expertonan di DOW a bay  
kima Dynamiet den un hol ?**

Nan viola tur protocol di seguridad

Alumnonan di Fatima College a atende na un mainta  
educativo, plantando mata y embeyece nan school



URATACA  
CENTER

Special di awe:  
Bami goring, sate,  
banana, salada  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**KIA POR  
BAY  
PLAT  
AWE!!!**

**AVP cu un fanfaria  
pa un miserable  
50 florin cu e  
Reparatie Toeslag!**

**Fiesta di ladroncia di  
auto ta continua sin fin**



**Parlamentario  
mas hoben  
den historia**

**LAINDA A  
PONE MIKE  
EMAN DEN  
BERGUENZA  
HISTORICO**

**POLISNAN, LANTA FOR  
DI SOÑO**

**GOBIERNO TA MAS  
INTERESA PA GASTA  
MIYONES CU PARKE DI  
CANAMENTO**



Mester manda expertonan school di nobo!!!

## Dicon expertonan di DOW a bay kima Dynamiet den un hol ?

Nan viola tur protocol di seguridad

STA. CRUZ -- Den un research masha liher cu nos a haci, nos a bin comprende cu un dynamiet nunca ta wordo kima den un hol. E mester ta den un tereno habri cu no ta un hol. Obviamente nos ta tuma nota cu experto di DOW encarga cu e maneho aki, no sa mucho bon con pa atende cu dynamiet. Con ta posibel cu e hefenan ta laga e persona aki

conduci e operacion aki ? Un research den pura ta bisa nos cu dynamiet nunca ta wordo kima den un buraco. Nos ta lamenta cu expertonan di DOW no sa kico nan ta hacienda y nos ta urgi DOW pa bini cu programanan di training pa asina por re-train nan hendenan. Loke a pasa ayera ta algo condenabel mirando cuanto daño el'a causa.

Despues di 'Harlem Shake'

## 'SACUDI' GOBIERNO MANDA CAS CU UN 'ANTI CORUPTION SHAKE'



STA. CRUZ --Ta parce cu tur hende ta den e keintura moderno di e famoso 'Harlem Shake'. Grupo di hendenan rond mundo ta haci tur sorto di locura pa luci pret. E situacion na Aruba ta malisimo cu aki no tin mucho cos pret mas pa haci cualkier tipo di 'Harlem Shake' cune. Loke si por bira un 'Shake' cu lo sacudi

tur hende riba e isla aki ta pa bin cu un 'Core cu gobierno Shake'. Un bon 'Shake Crioyo Style' na lugar di 'Gangam Style' pa sacudi Bestuurskantoor y tambe Parlamento pa core cu e gobierno mediocre di AVP y e 12 marionetanan Plus di AVP. Esey lo bira un ; Anti Corupcion Shake; Arubian Style!

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Gabinete Eman ta menosprecia e herencia cultural y religioso di nos Kapel di Alto Vista



STA. CRUZ -- E debate riba e parke di molina na Urirama no a caba ainda. Hopi ta esnan cu ta babuca di mira e falta di consideracion cu Gabinete Eman su ministernan y tambe e mayoria den Parlamento tin cu tur e preocupacionan cu a ser treci dilanti promer, durante y despues di e debate publico riba e parke di molina na Urirama. Algo cu sigur ta resalta, ta e menosprecio cu Gabinete Eman tin pa e herencia cultural y religioso di nos Kapel di Alto Vista. Sin duda algun, e Kapel di Alto Vista fuera di ta un atraccion turistico, e Kapel aki ta un patrimonio cultural y religioso importante di nos Pais. E Kapel aki y su alrededor ta algo unico y pesey ta lamentabel pa mira cu ni nos Minister di Turismo, ni nos Minister di Cultura y tampoco nos Minister President Eman a sali na vanguardia pa conserva y proteha e patrimonioaki. Taparce cu tur e Ministernan aki a sera nan wowo pa e preocupacion cu e diferente gruponan preocupa a trece dilanti y tambe no ta tene consideracion cu e fielnan cu ta haci uso di e Kapel di Alto Vista y cercania como fuente



di inspiracion spiritual. Variostae gruponan cu a trece e preocupacion dilanti cu e parke di molina na Urirama lo tin un efecto negativo riba Kapel di Alto Vista y su cercania. Nan ta mira entre otro cu e parke aki lo caba cu e serenidad y e paz di e Kapel y su cercania y ta preocupa cu di e moda aki un patrimonio di nos Pais ta bay perdi. Nos Ministernan di Turismo y di Cultura a keda keto riba e preocupacion aki y niun dia a elabora den prensa riba kico nan ta haciendo pa conserva y proteha e patrimonioaki. Minister President Eman di su parti na ocasion di e celebracion di e 262 aña di existencia di e Kapel di Alto Vista a expresa na porta di e Kapel, cu e lo laga hala e molina un tiki mas leu. Un gesto noble pa tene e fielnan contento pa un rato, pero lamentablemente un acto cu no ta sincero, ya cu Minister Eman mester por sa cu halando un molina algun meter mas leu no lo trece bek e paz y serenidad cu ta rondona e Kapel di Alto Vista. Ta bisto cu Gabinete Eman kier bagataliza e

preocupacionnan aki bisando cu ta un grupo elitario ta esnan cu ta keha, cu ta contrincante politico ta contra of cu ta hendenan cu no ta ni frecuente e Kapel ta haci drama. Pero sigur di nos Minister President Eman cu a para na porta di Kapel, nos a spera un tiki mas humildad pa e peticion di tur e fielnan cu ta haci uso di e Kapel di Alto Vista y cercania como fuente di inspiracion spiritual. Nan kizas no a forma grupo pa keha y no a bay manifesta na porta di Parlamento, pero esaki no ta kita afor cu nan ta profundamente preocupa y tambe ta sinti cu Gabinete Eman ta menosprecia e herencia cultural y specialmente e significacion religioso di nos Kapel di Alto Vista. Nos ta haci un apelacion na nos Minister President Eman pa bishita Kapel di Alto Vista, sinti e paz y serenidad cu ta reina eyan, tuma tempo pa reflexiona riba su decision y no laga un herencia cultural y religioso asina importante di nos Pais bay perdi pa un simpel capricho politico.



**Relaciona cu confrontacion entre  
Miembro di Management Team y  
Miembro di Personal  
Si minister Dowers no tuma decision  
riba miembro di Management Team:**

## **KIA POR BAY PLAT AWE!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!**

**Sindicato TOPA no ta acepta trato  
inhusto contra trahador di KIA**



STA. CRUZ – Siman pasa tabata tin caso caminda pushamento a tuma lugar entre un miembro di Management Team y un miembro di personal di KIA. Esaki lo tin di haber cu un rapport cu e miembro di Management Team lo a entrega contra e miembro di personal. E miembro di personal a entrega un verweer y despues otro rapport a wordo traha. E miembro di Management Team a acerca e trahador y no kier a permiti pa e trahador bay cas y den cierto forma a manera secuestr'e den e kantoor. Dado momento e situacion a bay for di man. Despues e miembro di personal di KIA a bay entrega un keho contra e miembro di Management Team. Informacion cu a yega na nos redaccion cu for di basta dia caba e miembro di management team ta tratando e miembro di e personal di KIA na forma no profesional y sin respet. Esaki a conduci cu siman pasa tabata tin un confrontacion cu e miembro di personal. For di basta tempo caba e miembro di e management team ta intimidando trahadornan. Hasta segun por a compronde cu e otro dos miembronan di

e managent team no ta di acuerdo cu e forma di proceder di e miembro di management team aki. Di otro banda hasta ta ser papia cu lo tin cierto trahador cu ta wordo privilegia super special pa e miembro di management team aki. Nos por a compronde cu a start un investigacion riba e sucedido di siman pasa y a manda e miembro di personal cas y di otro banda e miembro di management team di KIA si por a keda trabao. E situacion na KIA ta escalando, por spera cu awe lo tin accion y KIA lo por bay plat. Ayera sindicato TOPA a reuni cu e voorzitter di Management Team cual reunion tabata hopi explosivo. Un carta a wordo manda pa e miembro di personal pa e pidi un overplaatsing pa otro departamento cual sindicato Topa no ta acepta, e trato inhusto contra nan miembro. E sindicato ta spera cu Minister di Husticia mr. Arthur Dowers tuma un decision riba e miembro di Management Team cu a tabata envolvi den e sucedido, dado caso minister di Husticia no tuma un decision lo bay bin accion y KIA lo bay plat!

**Esaki ta e inovacion y dinamismo cu AVP a priminti**

## **BERGUENZA CU PROME MINISTRO TA CANA GAÑA PUEBLO CU GRIJS Y ASFALT**

STA. CRUZ -- Campaña electoral a cuminsa y gobierno ta haciendo atrobe mal uso di fondonan publico pa logra haya simpatia den pueblo. Pa mas di 3 aña tur atencion a bay pa pabao di Brug y awor cu e barco di gobernacion ta yegando fondo di lama, prome ministro acompaña pa un batayon di coordinador, ta cana rond den barionan ta haci su mes ridiculo. Algun dia prome cu prome ministro Mike Eman bay den bario, un batayon di hende, sea ta di DOW of esnan cu a haya contract pa haci limpi banda di caminda, ta bay pasa den bario pa chapí, haci limpi y basha grijs cu asfalt dilanti casnan. For di dia cu AVP a drenta gobernacion, ningun hende den bario no a waak cara di Mike Eman y menos otronan di AVP cu ta pronkia cu salarionan miyonario den Parlamento. Tur atencion di gobierno di Mike Eman tabata dirigi riba gasta placa cu prensa cumpra y comprometi cu viahamento pa loco rond mundo, inventa proyectonan descabeya cu ta bay costa por lo menos 3 generacion den pueblo pa paga

e debenan biyonario back. Loke cu Mike Eman ta haciendo awor ta mescos cu den tempo colonial e colonialistanan tabata haci ora cu nan a yega na e islanan den Caribe y tabata presenta Kraal cu Spiel pa asina gaña e Indiannan. Awor Mike Eman ta kere cu ainda e por bin cu e sistema humiyante colonial, unda cu e ta bay yena wowo di habitantenan den barionan door di basha y pone un tiki grijs y asfalt. Esaki ta nada otro cu un insulto nacional pasobra mientras cu e isla ta den un crisis financiero enorme, e prome ministro ta kere cu e por bay gaña hende cu grijs y asfalt dilanti di porta di cas. Nan no tabata nada interesa pa drecha situacion den barionan na Aruba y sigur no e barionan pariba di Brug. Nan no tabata interesa pa combati criminalidad, ilegalidad y desempleo. Loke cu nan a demostra recientemente ta cu ministro di hustica a menaza cu e ta bay haci uso di te hasta Ministerio Publico pa laga investiga y persigui politicamente un ex - ministro di husticia y e lo tin cos riba cabez di un abogado kende a

defende un cliente! Mike Eman y su marionetanan tabata mas interesa pa regala miyones na TNO, Academia di Arte di Hulanda, Molina di Biento di compania Hulandes, Bootje di astronauta cu ningun hende te awe no kier a deal cu su bootje, Europahuis y pronto algun hende lo viaha di Hulanda pa bin djo djo na Aruba den otro conferencia di biba lekker riba lomba di pueblo cual ta 'Europe Meets Americas'. Paisnan Europeo tabata tin recientemente un Cumbre enorme na Chile unda cu hopi acuerdo a wordo cera entre Europa y paisnan Latino y ta hopi negoshi a keda palabra entre Europa y America Latina. Mike Eman ainda ta kere di por bay competi cu paisnan grandi manera Brazil, Chile etc. cu ya caba ta cla cu Europa? Ta pueblo ta paga toch pa un solo persona na Aruba por biba cu locura di grandeza politico internacional anto awor e mesun persona aki Mike Eman ta bin tira un tiki Grijs cu Asfalt dilanti di porta di casnan di famianan cu pa colmo a perde trabao den refinaria.

## **Hobennan cu ta cana horta, a keda deteni**

STA. CRUZ -- Central di Polis a manda polis na Olde Molen diadomingo pa 4:49, unda dos hoben tabata cana horta tas di hende. Na yegada nan a papia cu un guardia, kende a bisa cu dos mucha homber color scur bisti na

preto cu blanco ta cana horta den tas di hende. Nan a bisa polisnan cu nan a cana bay direccion di West Inn Hotel. Polis a bay busca den vecindario y a topa cu e dos mucha hombernan. Nan tabatin un rugtas, den cual tabata tin

algun articulo cu supuestamente ta cosnan horta. Tur dos a keda deteni y entrega na departamento di Recherche na Noord. E hobennan a resulta di ta J.W. di 19 aña y J.G. di 17 aña, tur dos naci na Haiti. Nan a keda cera.



**Balkenende durante e “Young Professional Meeting” di Ernst & Young**

## **Aruba su escogencia pa profila su mes como un isla sostenibel ta ofrece hopi oportunidad**

STA. CRUZ -- “Aruba ta un isla di turismo y refinaria, pero mi ta pensa cu ta bon pa considera otro ctividadnan pa medio di cual bo por crea un economia hopi fuerte,” asina Prof. Jan Peter Balkenende a bisa durante su bishita na Aruba pa anuncia su participacion como orador na e conferencia Europe Meets The Americas. El’a subraya cu ta sumamente importante cu Aruba tin e perfil di kico e isla kier pa cu su desaroyo economico. E escogencia haci pa Aruba pa e tema di sostenibilidad y pa profila su mes como “A sustainable island” ta ofrece e isla tambe hopi oportunidad, segun Balkenende. E tema sostenibilidad por wordo asocia cu turismo, pero por ehempel tambe cu e sector financiero, cu innovacion, cu tecnologia, e ex - prome minister di Hulanda a splica. E investigacion cu el a coopera cun’e ta muestra cu Aruba tin masha hopi oportunidad, pero esey kier meen si cu mester enfoca riba kico e metanan ta. Cu otro palabra, mester tuma accionnan concreto pa percura pa e generacion di conocimiento necesario. E tema experticio riba tereno di turismo y sostenibilidad mester wordo aumenta y Balkenende a menciona cu prome cu esaki ta importante pa haci conexionnan cu centronan di conocimiento manera universidad- y negoshinan. Un instituto manera TNO p’esey por ehempel, cual for di algun tempo ta activo cu metanan fiha na Aruba riba tereno di investigacion, ta hopi importante. Tambe relacionnan cu un pais manera Brazil, unda cu



ta wordo traha duro riba e tema sostenibilidad, ta importante. Mester considera na un forma concreto riba cual terenonan Aruba lo por traha hunto cu otro pais. Balkenende ta bisa cu Aruba tin un perfil bon defini y pa medio di esaki e isla por asumi un posicion importante den e region. Aruba no lo por funciona sin mas como un “hub” di transicion, pero lo por sobresali riba diferente tema, por ehempel riba tereno di sostenibilidad. E tema sostenibilidad por wordo treci bek den contexto di turismo. Y e conexion specifico aki por haci Aruba interesante pa e paisnan den e region, segun Balkenende. Pa loke ta trata e investigacion cu a wordo haci, Balkenende ta splica cu e refinaria semper ta depende di inversionista di exterior y p’esey ta asina importante pa waak mas leu cu solamente turismo y e refinaria como pilarnan di nos economia. Durante di e investigacion a considera e posibilidadnan pa diversificacion mas amplio di e economia di Aruba pa asina fortalecer e futuro economico di Aruba. Balkenende ta wak posibilidad pa cu esaki como cu Aruba tin un bon perfil y un bon fundeshi .

**Serlimar ta informa:**

## **Stortplaats Gavilan cera te proximo aviso**

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki, Gerencia di Serlimar ta informa cu Stortplaats Gavilan na Calabas actualmente ta cera te cu un proximo aviso. Esaki ta relaciona cu e explosion di awe mainta den e seccion di DOW na Calabas en conexion cu vuurwerk confisca. Gerencia di Serlimar ta informa cu te na momento cu Cuerpo Policial Aruba duna acuerdo pa habri Gavilan

atrobe, lo asumi cu e trabaonan na Gavilan. Pa deposito di desperdicio, Serlimar ta dirigi un y tur na Landfill Parkietenbos.

Horario: - Dialuna pa diabierna: 6.00 – 7.30 (entrante 1 di Maart te cu 7.00pm). - Diasabra: di 7.00 am – 6.00 pm. - Diadomingo: di 8.00 am – 3.30 pm. Di antemano, masha danki pa e cooperacion y pa tuma nota di e comunicado aki. Keda pendiente pa mas informacion.

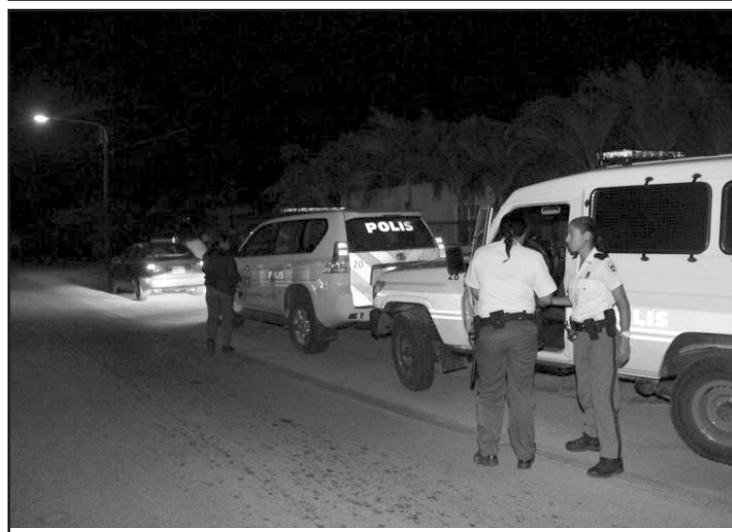
## **Fiesta di ladroncia di auto ta continua sin fin**



STA. CRUZ -- Dialuna mainta ta drenta un informe cu tin un Hyundai Accent Blanco V 3844, para banda di un cas bandona na Sabana Liber. Mesora a manda polis na e sitio. Na yegada enberdad nan a topa cu un V- car Hyundai Accent blanco V3844. E auto aki ta di e compania Econo Car rental y el’a ser horta den oranan tempran di dialuna mainta riba e parkinglot di Divi Village. El’a ser encontra cu un tire kibra y un tire flat, tambe e rheem di auto a sufri daño. Paden di e auto bao di e stuur tambe a keda kibra. Esaki ta e manera cu ladronnan di auto ta logra start e autonan sin yabi, pa habri e auto nan ta kibra e glas chikito patras, conoci como choller glas y ta hinca nan man habri e porta. E caso aki di Joyriding ta den man di e team di Joyriding di polis.



## Homber bao influencia deteni despues di a lanta contra polis



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi ora cu patruya di Santa Cruz tabata pasando dilanti di e veld di Piedra Plat, nan a nota cu tin un Daewoo riba caminda para. Nan a asumi cu e auto aki lo a dañá pasobra e personanan tabata pushando e auto. Pa evita cualkier desgracia, polis a dicidi di cende nan zwaailicht y core nan tras te ora nan a haya un lugar mas sigur pa para e

auto. Manra cu nan a para e auto, un homber aparentemente bao influencia, a baha for di e auto y a cuminsa lanta contra e polisnan despues cu polis a duna nan un man. Polis a deten'e pa motibo di su malcomportacion. E homber felizmente bailando a subi den auto di polis, pa asina warda e Dogcatcher bin buske y hib'e Centro di Husticia.

Reaccion Inside

## POLISNAN, LANTA FOR DI SOÑO GOBIERNO TA MAS INTERESA PA GASTA MIYONES CU PARKE DI CANAMENTO

Dentempodigobiernodi MEP, esnan den Cuerpo Policial tabata brabo y alerto pa cualkier asunto cu no tabata bon riba nan tereno laboral. Pa cualkier disputa, sindicato di polis tabata yama su miembronan pa bay den cualkier tipo di accion. Tabata tin walk out, tabata tin accion di morocoy, tabata tin accion di descontento etc etc. Si tabata tin algo cu no tabata bon anto e polisnan logicamente tabata tin tur derecho pa bay den accion of por lo menos laga nan voz resona na un forma publico bon cla. Gobierno a cambia y esnan den Cuerpo Policial cu a kere cu cos lo a bay cambia pa nan pa mihor pasobra nan a kere cu cos tabata malo; nan a bin ripara awor y sinti den carni y weso

cu ta net lo contrario a tuma lugar. Un miembro di polis mes a bira parlamentario pero kico el a haci pa polis en general? El'a duna polis un mal imagen cu su comportacion cuestionable den Parlamento. Warda di Playa keto bay ta den mal estado y e ministro di husticia te awe no por a bin cu un berdadero plan pa Cuerpo Policial. No ta conoci si net un siman prome cu eleccion e lo presenta algo real pa drecha Cuerpo Policial pero hecho ta cu polisnan a sinta warda pa casi 4 aña pa cos drecha y nan a haya di gobierno; Nul = Nul. E momento a yega cu polisnan tambe mester lanta for di soño y bisa ta basta. Cos no por sigui asina mas cu polis ta wordo negligsha

y riba dje nan tin un ministro di husticia kende a demostra ultimo cu e no ta ría pa haci mal uso di e aparato hudicial pa laga investiga y persigui hende politicamente via Ministerio Publico. Na lugar di saca placa den pura pa drecha e situacion penoso cu polisnan na Warda di Playa ta pasando keto bay aden, gobierno a scoge pa bolbe bay gasta miyones cu un parke pa hende bay cana keiro den oranan di atardi na Paradera. Linear Park number dos esaki lo bira? Esey ta e berdad cruel cu polisnan mester cuminsa mira anto den pura pasobra asina cos no por sigui mas. Segun comentario- y reaccionnan haya for di Inside di polis mes.

Lainda ta sali despues di a tuma pasonan historico;

## Anto awor otro ta drenta cu trayectoria di Nul = Nul

STA. CRUZ -- Normalmente un partido ta reemplaza un miembro den Parlamento cu un otro hende sea mes capacita of mihor pero den caso di e salida di e parlamentario di AVP, Lainda, ta net pa robez. Lainda a sali di Parlamento despues di a tuma pasonan historico door di pone Mike Eman na su lugar, Baba Herde y tambe Paul Croes como president di Parlamento door di no bay na amen di e politica barata y di lastra hende. Awor ta toca turno pa otro hende drenta na

lugar di Lainda pero esun prome yama riba lista cu ta toca turno, no tin un trayectoria parlamentario di gaba. Su historia parlamentario ta uno di ta presente y bisa net net nada. Segun informacion haya for di algun parlamentario mes; e persona aki nunca a yega di hiba palabra y nunca el'a yega di haci peticion tampoco pa hiba palabra. Normalmente un parlamentario por keda keto si un colega prome cune na beurt papia y a bisa caba loke cu e mes kier a trece pa

dilanti. Pero den e caso di e persona en cuestion, nunca el'a yega di inscribi pa haya beurt pa papia dus, e no por bisa cu nan a pasa su dilanti cu e informacionnan. Un persona kende a demostra di tin curashi y determinacion pa trece cambio necesario y urgente den Parlamento, ta wordo saca door di su partido pa pone un otro na su lugar cu no ta ni papia. Esaki si e ta e berdadero politica y forma di goberna cu inovacion cu e partido AVP a priminti den campaña biaha pasa.



## Remitido

## AVP cu un fanfaria pa un miserable 50 florin cu e Reparatie Toeslag!

Señor Redactor di Solo di Pueblo

Permitimi un espacio den bo corant pa mi por trece lo siguiente: E mal Gobierno di AVP ta haci un fanfaria grandi cu e extra "Reparatie Toeslag" di un miserable 50 florin cu nan ta bay duna e pensionadonan di SVb cu tin un pensioen di viehez so. E otro pensionadonan cu tin mas di un pensioen no ta conta!! Acaso costo di bida a subi pa e pensionadonan di SVb so??? Mi no tin nada contra e pensionadonan di SVb cu un pensioen so, kendenan ta bay haya e miserable 50 florin riba nan pensioen. E mal Gobierno di AVP por haci toch otro: sikiera duna e hendenan aki 100 florin ariba nan pensioen y esnan cu mas di un pensioen duna nan e miserable 50 florin pa nan por paga e BBO cu no a wordo elimina. No bisami awor cu no tin placa!! Pero tin placa si pa paga pa T.N.O., e 30 mil Florin na huur, pa Wubbo Ockels, pa Carbon War Room, pa Henk Hutting cu su molinanan di biento y hopi otro hende y compania cu a sponsor e campaña di AVP den eleccion di 2009! Lagami cambia pa un otro tema ariba e mesun extra "Reparatie Toeslag": Ken ta wordo favorece cu tur e propagandanan na television, radio y corant??? Tur dia por wak na television, scucha na radio y lesa den corant con e Gobierno malo di AVP ta haci propaganda politico cu e extra "Reparatie Toeslag". Nunca antes mi a mira un Gobierno cu tanto rekisito pa duna un miserable 50 florin na un pensionado! Mester yena y firma un formulario pa duna un pensionado un miserable 50 Florin. Unda nos ta bay? E mandamento di carta cu formulario pa pensionadonan, no ta nada otro pa elogia e mal Gobierno di AVP.

Señor Redactor, danki pa e espacio cu bo a dunami den bo corant. Atentamente, un pensionado cu mas di un pensioen.

## Reaccion

PA TUR COS TIN UN CONFERENCIA, SEMINARIO, CHARLA,

WORKSHOP Y HOPI MAS

## KI DIA TA BIN UN SEMINARIO OF CONFERENCIA CON PA GOBERNA DRECHI Y SIN CORUPCION?

Ayera mi a por a tuma nota cu tabata tin nu encuentro unda cu un grupodihoben, kendenan pa prome biaha ta bay vota, a bay pa laga nan mes wordo informa door di un grupo di hende con pa vota. Riba su mes un encuentro pa haci esnan hoben cu a yega e edad pa vota, consciente di kico ta votamento y politica en general ta algo nobo pa Aruba. Di otro banda: ta kico tanto problematico y dificil tin pa sa con pa bay vota? Tin un diferencia grandi entre sa con pa vota y pa kende si y kende no vota! E prome cual ta con pa vota, no ta nada di otro mundo shonnan; djis yena un espacio chiquito cu e pen corra pa asina marca pa kende bo voto ta bay; that simple!!! Awor cu tin cu bay tene un encuentro special pa bay siña nos hobennan con pa haci ora di bay vota no ta algo 'een

beetje te ver gezocht'? Esaki tin di haci cu e desaroyo di ultimo 2 decada na Aruba cu pa cada asunto mester tin un conferencia, un charla, un seminario, un workshop y hopi mas? Te cu e ultimo eleccion, tur hende semper a bay vota sin a bay curso, seminario, encuentro, workshop etc. pero awor diripiente mester tene encuentro pa nos muchanan por siña con pa bay vota. Esaki no ta cuestiona e inteligencia di nos muchanan? Nos muchanan cu a bira 18 sa bon bon con pa yena un hokki of espacio of marca pa kende nan kier nan voto bay y nan no mester di ningun universitario pa siña nan esey. Algo otro ta cu hobennan no ta consciente di kico tur ta come y bebe den politica na Aruba y kico varios partido ta haci of laga di haci. Eyta unda cu mester bin concientizacion

pero esaki ta un responsabilidad cu cada ken cu bira 18 ta haya pa e mes carga y tambe partidonan politico. Bo futuro y di bo yiunan den futuro ta den bo man y ta pesey ta abo mes mester busca pa haya sa kico ta kico den politica y partidonan na Aruba. Of ta ami ta wak cos robez y ami tambe tin e percepcion robez! Mirando cu gobierno ta organiza y ta kibrando tur record den region riba tereno di conferencia, seminario, charla etc. ki dia ta bin un seminario pa siña ministranan con pa goberna drechi, eficiente y sin corrupcion y favoritismo di Friends and Family. Esey ta e seminario cu mas ta bay score punto y pa esey ami sigur lo vota; Pro, Voor!!

Met Naam en Toenaam: Vale Hart, Periodista Independiente

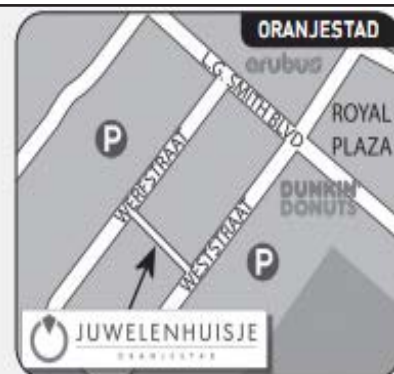
# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



Pa motibo di mudamento di Dept. di  
recherche di Playa:

## Pa tur keho mester acudi na recherche di Noord y Sta. Cruz



STA. CRUZ – Ayera dia  
25 y awe 26 di Februari  
2013 departamento

di recherche ta  
mudando for di  
warda di Oranjestad.  
Relaciona cu e trabao di  
mudamento recherche  
di Noord y Santa  
Cruz ta yudando  
pa tuma e kehonan  
cu, normalmente,  
Oranjestad lo a tuma.  
Nos disculpa pa e  
inconveniencia cu esaki  
lo por causa.

Unda e experto di explosivo a keda?

## DOW a comete un fayo grandi cu dynamiet ayera

Berdad cu e experto a 'bay bin bek'

STA. CRUZ -- Loke a  
pasa yera cu bulamento  
di dynamiet na Aruba  
ta algo inaceptabel y  
mester tin hendenan  
responsabel pa e acto  
aki. Con ta posibel cu  
na un forma insigur ta,  
violando tur regla, ta bay  
kima dynamiet? Unda  
e experto responsabel  
ta? Ta Rubin Ponson ta  
e persona responsabel,  
hunto cu Marlon Croes  
y Jossy Figaroa? Kico  
a bay robez? Con ta  
posibel cu ta bay kima  
dynamiet y no ta percura  
pa e seguridad di esnan  
den vecindario? Nos

ta condena e forma aki  
y nos no lo bay laga e  
asunto aki asina. Nos  
ta exige di DOW pa nan  
yama un conferencia di  
prensa pa asina duna  
pueblo cuenta di loke a  
pasa aki. Ki medida ta  
bay wordo tuma contra  
di Rubin Ponson cu a  
bay di e sitio, lagando un  
paar di hende inocente  
atras? Loke a pasa  
na Rancho Galiban ta  
algo totalmente robez,  
peligroso y DOW no  
bay kere cu nan ta bay  
sali liber di e asunto aki  
facilmente.

## Autonan cu a dal den otro a basha cura di Paviljoen San Pedro abao

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi  
diadomingo pa 6.19, den Caya R. Lacle pa un  
dalmento, unda e cura di Paviljoen San Pedro a haya  
daño y e autonan a bay for di e sitio. Un testigo a  
bisa polis cu ta trata di un auto Astro color preto y  
un Daihatsu color shinishi, cu a dal den otro y a dal  
den e cura. Despues tur dos auto a bay for di e sitio.

E Parlamentario mas hoben den historia

## LAINDA A PONE MIKE EMAN DEN BERGUENZA HISTORICO

STA. CRUZ --  
Berguenza grandi  
y historico tabata  
e hecho cu e  
parlamentario mas  
hoben cu Parlamento  
a yega di conoce,  
tabata tin e curashi  
y determinacion  
politico y personal  
pa bisa su mesun  
partido e berdad  
duro. Na momento  
cu Lainya a critica e  
forma baho y vil cu  
su mesun coleganan  
den Parlamento  
tabata lastra  
contrincantenan,  
esaki tabata un golpi  
duro pa Baba Herde  
kende ta lider di  
fraccion di AVP, Paul  
Croes mes cu tin cu  
lidera Parlamento y  
Mike Eman kende ta  
doño di partido AVP.  
Responsabilidad di  
comportacion di esnan



cu ta lastra hende den  
Parlamento ta algo cu  
mester cay pa lider  
di fraccion di AVP  
y tambe presidente  
di Parlamento.  
Finalmente ta e lider di  
partido ta responsabel  
pa loke ta pasa cu  
su miembronan di  
partido den gobierno  
y den Parlamento  
pasobra ta e nomber  
y imagen di e partido

ta den wega. Pero si ta  
for di e Cupula di AVP  
mes instruccionnan  
pa lastra hende ta bay  
per direct pa tur esnan  
di fraccion di AVP anto  
ta kico otro Lainya  
por a haci anto?  
Lainya a scoge pa  
bisa ta basta, aunke  
cu e mester a haci  
esey for di momento  
cu e lastramento  
y humiyacionnan  
a cuminsa den  
Parlamento mas cu  
3 aña pasa! Hecho  
ta keda awor si cu  
Mike Eman a bay den  
historia como e prome  
lider di partido y e  
prome Prome Ministro  
kende a wordo poni  
na su lugar door di e  
parlamentario mas  
hoben cu pais Aruba  
a yega di conoce te cu  
awe; Lainya!!

Siman di culminacion

## Ken ta e ganadornan di SETAR su premionan Cash pa e celebracion di 10 aña SETAR NV?

SETAR ta di fiesta y ta den celebracion: SETAR ta celebra su  
10 aña como NV.

STA. CRUZ -- E siman  
aki pa ser exacto  
28 di Februari 2013,  
SETAR ta sacando  
e 10 ganadornan  
en conexion cu su  
celebracion di 10 aña  
SETAR NV. Lo tin un  
total di Afl.10.000,-  
na premio cu lo keda  
reparti entre tur SETAR  
su clientenan tanto di  
telefon di cas, celular,  
cable TV y Internet.  
Cada uno lo gana un  
suma di Afl.1.000. E  
ganadornan lo keda  
anuncia den medianan  
di comunicacion.  
Tur cliente di  
SETAR ta participa  
automaticamente den  
e campaña di gana  
total di Afl.10.000,- na



premio. No mester  
registra! Di e forma aki  
SETAR ta sigui cu su  
celebracion di su 10  
aniversario di forma  
grandi y cu diferente  
promocion y regalo pa

su clientenan tur luna  
den 2013. SETAR NV  
ta yama danki na su  
clientenan pa e 10 aña di  
confianza deposita den  
e compania nacional  
di Telecomunicacion  
number 1 na Aruba.  
Un logro sumamente  
importante pa  
e compania, su  
empleadonan,  
clientenan y pais  
Aruba. Riba e foto: sra.  
Shahaira Labad, hefe  
di Mercadeo di SETAR  
kende a anuncia dia 1  
di Februari ultimo cu  
SETAR lo tin ofertanan  
special tur luna durante  
full e aña 2013, den cual  
SETAR ta cumpli 10 aña  
como un NV.



# Alumnonan di Fatima College a atende na un mainta educativo, plantando mata y embeyece nan school



Rosa kendenan a facilita e matanan di fruta y Fantastic Garden cu a duna e matanan di flor pa e bakinan dilanti cada localidad, EcoTec pa e baki di sushi y Setar NV. No por laga afor e mayornan cu a duna

e cooperacion pa nan yiunan participa na e mainta educativo aki. Awor school na su turno lo organiza y structura cuida di e matanan pa asina engrandece e parti educacional di nos dushi naturaleza.



STA. CRUZ -- Diasabra mainta tempran, alumno y maestronan di O.L.V. Fatima College na Dakota a presenta na school pa asina hunto cu e voluntarionan di Marriott Care Foundation y Fundacion Gabriel Flores pone man na obra y embeyece e school. E voluntarionan di Marriott Care Foundation cu ayudo di alumno- y maestronan a planta diferente mata entrenan algun di fruta cu a lo largo lo ta pa e alumnonan di school mes disfruta di dje despues cu e mata crece y bira grandi. Na banda cu a planta mata a probecha na verfy y corta e matanan grandi. Cabezante di O.L.V. Fatima College, sr. Franklin Richardson a yama e mainta uno educativo unda a concientiza e alumnonan di school pa cu e cuida di mata y nos naturaleza, mas cu claro di nan propio school mes, pasobra un school bunita y agradabel ta es cu tur hende kier bishita. Cabezante Richardson tabata masha agradecido pa e ayudo ricibi e diasabra mainta aki. Den nomber di O.L.V. Fatima College e kier a gradici di curazon Dalila Boye y Fundacion Gabriel Flores como tambe na Marriott Care Foundation pa e trabaonan realiza y sigur tambe Santa



# Aruba sacudi pa un explosion fuerte

Na momento di e explosion, Dios a scapa Aruba di un desaster y tragedia enorme



STA. CRUZ -- Dialuna parti mainta Aruba a ser sacudi pa un explosion hopi fuerte. Dialuna mainta despues di 10'or un explosion patras di Calabas a sacudi varios parti di Aruba. Hopi hende no tabata sa kico ta pasando na e momento ey. Tin hende a pensa ariba un temblor. Poco poco meldingnan a cuminsa dreña na 911 y tambe na Central di Polis. Polisnan mesora a mobiliza y dirigi nan mes pa e area unda e explosion a tuma lugar. For di Sasaki por a mira un semi 'mushroom effect' den halto, manera ora un atoombom cay. Segun nos por a saca afor na e sitio cu DOW, tabata deshaci di klapchi y cu un rato prome aparentemente lo tabata usando dinamiet pa traha buraco. Aki ta caminda "algo" a bay robez y esaki a explota. Tres trahador di DOW a keda herida. Nan oido a bay completamente. Nan no tabata tende nada mas. No ta conoci si nan lo recupera nan oido bek. Mes ora ambulancenan y Brandweer a yega na e sitio. E heridonan di leu nos por a mira nan sinta, mustrandu basta normal!. Pero e daño cu e explosion por a haci internamente ta dokternan por averigua esey. Nos tin entendi tambe cu un di e trahadornan door di e explosion a keda benta basta leu. Un Toyota Yaris di DOW tambe a

sufri hopi daño. Casnan den vecindario a scheur, tambe vloer a kraak completamente. Na promer instante a aleha tur hende for di e sitio, pasobra no tabata sa si tur dinamiet a explota. Por a mira mando Policial na e sitio. Nan tabata planeando hunto cu mando di Brandweer pa mira kico ta bay haci pa e situacion e momento ey. Mas laat expertonan

di e materia ey, esta di explosivo a bisa cu e area lo ta safe y cu lo no tin mas explosion. Aruba a scapa di un desaster y tragedia gigante. Corda kico a pasa na nos hermana Isla Corsou. Kico a pasa exactamente ainda lo mester sali na cla. Esun encarga na e sitio pa DOW lo tabata sr. Ponson. Investigacion lo bay determina awor con esaki a sosode.





## PRESUPUESTO DI PAIS ARUBA

Ley di presupuesto ta e maximo legislacion anual di nos pais, den cual parlamento ta otorga na gobierno e medionan y facilidadnan pa cumpli cu su compromisonan di gobernacion. Constitucion di pais Aruba ta prescribi cu concepto di e ley pa aña siguiente ta wordo prepara door di ministro di finanzas y entrega na parlamento pa mas tarda riba 1 SEPTEMBER di e aña coriente. Di tal forma parlamento ta haya suficiente tempo pa trata e concepto y duna aprobacion prome cu fin di aña coriente. Si nos tuma e ultimo ocho añanan por constata cu durante gobernacion di MEP a logra e fecha di 1 September den varios ocasion. Desde cu AVP a tuma gobernacion over na 2009 tur biaha a peca cu e mandamento aki. Aña pasa ta alcanzando e record negativo: awe na fin di Februari 2013 (despues di seis luna) ainda e concepto no a yega parlamento. Si tarda un poco mas lo por ricibi dos concepto na mes momento: presupuesto 2013 y 2014. Esaki lo duna constancia di e berguenza mas grandi cu un pais, respetando su mes, lo por sufri. Particularmente berguenza pa parlamento cu a permiti pa esaki por sosode.

Peculiaridad: tempo cu AVP tabata den oposicion tabata critica e concepto cu MEP presenta y e partido tabata habil pa hunto cu su expertonan produci dos of tres presupuesto ALTERNATIVO den termino di un weekend, anto cu resultado positive, esta cu SURPLUS (mas ingreso cu gasto. Awor cu AVP den gobierno y por dispone cu mas di 7000 ambtenaar plus asina tanto experto adicional den Bestuurskantor, diripiente preparacion di un presupuesto a bira un castigo y tarea cu no por cumpli. Posible conclusionnan: -Presupuestonan alternativo di e tempo aya tabata un farce (engaño. Expertonan di antes a bay laga AVP; -Expertonan actual no ta sirbi; - Ministro di finanzas y partido AVP no tin capacidad pa goberna. Discrepancia remarcable: Presupuestonan te 2009 tabata conoce deficit cu ta keda bao di 200 mion florin cual ya ta hopi y no deseable; desde 2010 deficit a crece y sigui crece alcanzando mas cu dobbel di antes, cual ta haci necesario haci prestamonan gigantesco (hasta riba mercado internacional) cu na cierto momento ta bay crash. Consecuencianan lo ta desastroso!

**TEMPO LO BAY DEMOSTRA !!**

VOX POPULI .....

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

# RETIR..O/A!

Lainda Westerhof a tuma retiro for di Parlamento

Saturday, 23 February 2013 10:59



HUNTO



UNION



FORSA



POSITIVISMO



CONSCIENTE

Lainda Westerhof a introduci su marca cu lo respalda su imagen como politica

Publication: Friday, 18 January 2013. Categoria: Politica

Wowo Politico

## Laptop a disparce for di auto

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi Diadomingo pa 2:00 na un cas den Rondweg pa un ladronia. Na yegada e homber J.C., naci na Angola di 66 aña, a bisa polis cu pa 22.00 el'a bay un fiesta di famia y a laga su auto intacto riba e lugar di parkeer. Banda di 1.30 ora cu el'a bay den su auto, el'a haya un schroefdraai riba e stoel patras. Door di esey, el'a mira cu ladronnan a kibra den su auto. Desconocirnan a bay cun laptop hunto cu un minidisk player. Polis a tuma su keho.



## Centralizacion di servicionan ta spaar presupuesto di Enseñanza 160 mil florin pa luna

STA. CRUZ -- Dialuna mainta na Bestuurskantoor a tuma lugar e firmamento di e financiamiento pa e renovacion y expansion di e edificio di loke antes tabata John F. Kennedy School na Oranjestad. E edificio pa hopi aña tabata bandona y decai, pero awor danki na colaboracion cu SOGA, Stichting Onroerend Goed Aruba, tur servicio di gobierno relaciona cu maneho di Enseñanza lo ta ubica den e edificionan aki. Minister di Husticia y Enseñanza, Arthur Dowers a subraya cu e ta satisfecho cu e inversion aki di parti di SOGA, cual lo traduci su mes den 160 mil florin menos pa luna cu lo wordo gasta na huur. E huur cu lo wordo paga na SOGA lo bin di un otro presupuesto y lo provee asina 160 mil florin pa luna mas pa inversion directo den enseñanza y desaroyo



ta keda den su mesun edificio, cual ta un edificio nobo ubica na Dakota y a wordo financia pa Fondo Desaroyo Aruba, ta e Centro Multidisciplinario (MDC). Den e compleho nobo tambe lo brinda un espacio na Parlamento Hubenil y Departamento di Cultura. Den mayoria otro pais cultura y enseñanza ta traha hopi cerca di otro y na Aruba ta e intencion pa tin mas acercamento entre e dos departamentonan aki. Eventualmente lo por acomoda e edificio di UNESCO tambe aki. Minister Dowers a gradici su coleganan minister den Gabinete Mike Eman y tur otro persona y instancia cu a traha pa realisa e proyecto aki, cual lo provee na prome lugar cuponan di trabao den construccion y ya realiza lo contribui grandemente na hisa e calidad di servicio y trabao pa nos hendenan. Bishita Dowers blog <http://www.arthurdowers.com/dowersblog> pa mas informacion y potretan di e diferente proyectonan di Ministerio di Husticia y Enseñanza andando, como tambe esnan ya completa manera La Salle College, Dominicus College, Abraham de Veerschool y Aruba su prome school pa HAVO y VWO publico, Colegio San Nicolas.

### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299**



di nos hobennan. E mandatario a bisa cu e ta contento di participa na un vision unda cu ta trece tur departamento cu tin di haci cu maneho di enseñanza hunto, incluyendo Inspeccion di Enseñanza, Departamento di Enseñanza, e departamento encarga cu maneho di schoolnan publico, cual awor ta ubica den mas of menos cinco diferente edificio. Cu e realizacion di e compleho di edificio aki lo percura pa servicio na cliente ta hopi mas eficiente, como tambe lo mehora e cooperacion y comunicacion entre departamentonan. E edificio lo inclui tecnologia moderno y lo cumpli cu e normanan moderno pa siguridad y medio ambiente y ademas lo crea condicionnan di trabao mas agradabel pa e empleadonan. Minister Dowers a splica cu e tin

hopi diferente servicio bao di su maneho, cu esaki tambe ta bin hopi edificio y e discusionnan tocante aspectonan manera mantencion y calidad di aire entre otro ta na ordo di dia. E discusionnan aki lo bira asunto di pasado pa loke ta trata Enseñanza ora cu e edificio aki ta cla, pa cual SOGA ta garantisa tambe mantencion, calidad y continuidad. E unico servicio cual





# NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY  
BÖDEKER &  
PARTNERS

## VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 14 MAART 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

### Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1. het recht van erfpacht tot 14 september 2032 op een perceel domeingrond, groot 1.200 m<sup>2</sup>, gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 977, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Catiri 14**".  
Inzetprijs: nog niet bekend.
2. het recht van erfpacht tot 11 augustus 2018 op:
  - a. een perceel domeingrond, groot 500 m<sup>2</sup>, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 241; en
  - b. een perceel domeingrond, groot 513 m<sup>2</sup>, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1614,
 met het op beide percelen gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 291**".  
Inzetprijs: nog niet bekend.
3. het recht van erfpacht tot 25 juli 2038 op een perceel domeingrond, groot 553 m<sup>2</sup>), gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1482, met het daarop gebouwde bedrijfspand, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 293**".  
Inzetprijs: nog niet bekend.
4. het recht van erfpacht tot 5 december 2055 op een perceel domeingrond, groot 1.372 m<sup>2</sup>, gelegen te Bringamosa in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1102, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bringamosa 9-D**".  
Inzetprijs: Afl. 221.000,00.
5. het recht van erfpacht tot 3 maart 2038 op een perceel domeingrond, groot 748 m<sup>2</sup>, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 242, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Alto Vista 97-A**".  
Inzetprijs: Afl. 238.500,00.
6. het recht van erfpacht tot 27 april 2064 op een perceel domeingrond, groot 582 m<sup>2</sup>, gelegen te Papaja in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 5563, het het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Papaya 4-E**".  
Inzetprijs: Afl. 162.000,00;

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

[www.notarisaruba.com](http://www.notarisaruba.com) [www.notaryaruba.com](http://www.notaryaruba.com) [www.notario-aruba.com](http://www.notario-aruba.com)

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

**NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS**

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: [petra.seyfarth@notarisaruba.com](mailto:petra.seyfarth@notarisaruba.com)



# NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY  
BÖDEKER &  
PARTNERS



## VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 14 MAART 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

### Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

7. het recht van erfpacht tot 30 mei 2033 op een complex van twee (2) percelen domeingrond ter gezamenlijke grootte van 2.026 m<sup>2</sup>, gelegen te Eagle in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Italiëstraat 16**", welk complex bestaat uit de navolgende percelen:
  - a. een perceel groot 1.008 m<sup>2</sup>, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 312;
  - b. en perceel groot 1.018 m<sup>2</sup>, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 185.
 Inzetprijs: Afl. 860.000,00.
8. het recht van erfpacht tot 16 mei 2060 op:
  - a. een perceel domeingrond, groot 973 m<sup>2</sup>, gelegen te Rooi Bosal in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1873; en
  - b. een perceel domeingrond, groot 422 m<sup>2</sup>, gelegen te Rooi Bosal in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 339,
 met het op beide percelen gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijke bekend als "**Rooi Bosal 17**".  
Inzetprijs: Afl. 128.000,00.
9. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 245 m<sup>2</sup>, gelegen te Sabana Liber in Aruba, welke perceel deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, welk perceel staat aangeduid als kavel B-30-2, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Sabana Liber 412**".  
Inzetprijs: Afl. 105.400,00.

Onderhandse biedingen zijn mogelijk. Aan bidder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op **27 februari 2013 vóór 17.00 uur** door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Ons notariskantoor gaat in 2013 veilen op: 21 februari; 14 maart; 2 mei; 13 juni; 8 augustus; 19 september; 31 oktober en 12 december.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:  
[www.notarisaruba.com](http://www.notarisaruba.com)    [www.notaryaruba.com](http://www.notaryaruba.com)    [www.notario-aruba.com](http://www.notario-aruba.com)

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bidder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bidder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

**NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS**

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: [petra.seyfarth@notarisaruba.com](mailto:petra.seyfarth@notarisaruba.com)



**Minister Visser:**  
**Tuma bo salud na serio!**

## **Ta diagnosticando mas caso nobo di cancer di cuero cerca hende homber compara cu hende muher**

STA. CRUZ -- Na Aruba malezanan cardiovascular, popularmente yama malezanan di “curazon”, ta presenta cu mas frecuencia; cancer ta bin na e di dos lugar. Pa loke ta trata cancer, cancer di cuero ta e tipo di cancer number un ariba e lista. Melanoma ta e tipo di cancer di cuero cu mas ta presenta y esaki tambe ta e tipo cu e pio consecucionan pa cual deteccion tempran ta esencial pa e pacient su tratamiento y recuperacion. Melanoma ta wordo yama e cancer preto, como cu e ta presenta su mes mas frecuentemente den forma di un “moedervlek” cu ta cambia di color y textura, dermatologo dr. Nuris Lampe ta splica. Dr. Richard Visser, Minister di Salud y Deporte recientemente a repasa e cifranan di casonan nobo di cancer di cuero na Aruba y a splica cu esaki ta creciendo y particularmente entre hende homber. E causa ta cu mas hende homber a bay traha den construccion y ta eherce trabaonan unda cu nan ta expone nan mes mas na solo y sin proteccion debido. E daño na e cuero cu ta expone a diario pa oranan largo den solo y sin proteccion, por desaroya cu tempo den cancer di cuero. Minister Visser ta conseha, como cu tur hende na Aruba ta hopi exponi na solo pa por fabor tene cuenta cu esaki y haci lo maximo pa sigui algun conseho basico. Especialmente e personanan cu ta traha den solo henter dia mester corda bisti paña di telan fresco y tapa nan curpa mas hopi posibel bistiendo manga largo y carson largo. Corda usa sunblock, si ta posibel “waterproof” y aplica esaki atrobe regularmente durante di dia, specialmente ora cu bo a soda of muha. Melanoma ta curabel y e chens pa e tratamiento ta exitoso, ta mas grandi si detecta y trata e melanoma tempran. Minister Visser a resumi e cifranan di añanan mas recien, cual ta: pa año 2007 - 133 caso, año 2008 - 144 caso, año 2009 - 156 caso y año 2011 - 208 caso. Di año 2010 pa 2011 a constata un crecimiento di 14% di casonan nobo di cancer di cuero. E situacion, segun dr. Lampe “ta alarmante” y ta importante pa tur hende siña con pa check nan mes. Revisa bo curpa un biaha pa luna - cual ta tuma aproximadamente 10 minuut so - y bay dokter asina ripara cualkier cambio, mancha of moervlek na bo curpa. Hendenan na Aruba ta exponi henter dia na e rayonnan dañino di solo y mester evita di tur manera pa nan cuero kima. E dermatologo a splica cu globalmente den dermatologia ta considera, seis tipo di hende, pa cual tipo 1 ta e persona di cabey y wowo cla y cuero blanco, kende ta sufri di kemadura den 5 pa 15 minuut caba. E kemadura ta hopi bisto cerca e tipo aki, pasobra e ta bira cora di biaha. Mayoria di personanan na Aruba ta cay den e categoria di “tipo 3” y nan ta sufri kemadura despues di mas of menos dos (2) ora di exposicion na solo. Ta di suma importancia specialmente cerca nos muchanan pa tene hopi cuidao y evita pa nan kima den solo. Hecho ta cu mas jong e persona sufri kemadura di rayonnan di solo, mas jong e por desaroya cancer di cuero. Cancer di cuero ta un maleza di hende hoben, e dermatologonan ta añadi ya cu ta na edad hoben e daño ta wordo haci y e cancer ta desaroya na edad adulto. Minister Visser ta urgi tambe pues pa nos mayornan, muchanan y hobennan tene cuenta cu e consecucionan malo di exposicion na solo y corda ora cu ta preparando pa bay beach pa Semana Santa pa desplega bon huicio y menos usa sunblock riba full e curpa y sinta unda tin sombra ora ta posibel. Dianan 16 y 17 di Maart proximo comunidad por participa na e investigacion nacional di Cancer di Cuero por registra via di email na [checkboxoquero@gmail.com](mailto:checkboxoquero@gmail.com) of yama na telefon 588 - 5506.

## **BENNY NISBET, LIDER DI PPA:** **VISION DI PPA TA PA HACI ARUBA UN PUENTE/ HUB/ GATEWAY INTERNACIONAL CU INTERNACIONAL TRADE Y CREA UN SHIPBUILDING INDUSTRY/ SHIPSERVICES NA SAN NICOLAS !!**

**ECONOMICO AMPLIO CU E META PA DIVERSIFICA NOS ECONOMIA Y HACI ARUBA UN CENTRO TURISTICO CU UN PRODUCTO MAS AMPLIO COMO HACI ARUBA UN HUB DEN SERVICIO INTERNACIONAL Y INTERNACIONAL TRADE E.O. E SHIPBUILDING INDUSTRY/SHIPSERVICES**

STA. CRUZ -- Na e momento aki Aruba su economia ta depende riba un solo pilar Economico cual ta nos Industria di Turismo crea pa partido PPA. E desaroyo cu ta crea mas hopi cupo di trabao actualmente despues di Industria di turismo NO ta Industria mas ... pasobra nos Refineria a cera....., ta e taki di bendemento di number aki riba nos Isla.....Si nos kier reconoce esaki SI of NO!! PPA ta kere den diversificacion di nos Economia: Pa hopi tempo den e programanan di PPA tin poni hopi cla inicio di cierto desaroyo economico cu e meta pa diversifica nos Economia Arubano. PPA p.e. ta cualifica e PUENTE/ HUB/ GATEWAY tambe yama Internacional Hub y Internacional Trade (Aruba Hong Kong di Caribe). PPA ta papia di desaroya un “knowledge Economy”, High Tech etc..... No awe cu e Refineria a cera pero pa algun eleccion caba mustrand nos vision delanta riba desaroyonan awendia. Fuera di esey PPA ta e UNICO partido politico cu a anuncia un vision/idea nobo pa reemplaza e Refineria of expande actividad riba e tereno Industrial na San Nicolas. PPA a anuncia cu nos maneho lo ta dirigi pa crea un Industria esta un pilar nobo den e ramo di “SHIPBUILDING Y SHIPSERVICES” na y for di San Nicolas Aruba. Den e cuadra aki PPA su maneho economico lo encera cu si e Refineria Valero NO por haci un re-apertura di nos Refineria..... E lo mester entrega e maneho di hafnan na San Nicolas bek den man di pais Aruba. Esaki pa duna espacio pa mas industria cu nos busca por pa ocupa parti di e tereno Industrial por sinti nan mes liber pa haci uso di e haf di San Nicolas pa medio di un representacion Arubano p.e. un APA NV.....!! VALERO lo por keda usa un parti cu e tin mester pa por duna su servicio di BUNKERING pero NO por tin e ‘monopolio’ riba e haf na San Nicolas. Ni maski cual acuerdonan tin.... lo mester comprende cu mester bira flexible pa acomoda ‘interres NACIONAL’ di pais Aruba.



**DIVERSIFICACION DI NOS PRODUCTO TURISTICO ARUBANO:** PPA su maneho economico lo encera pa Aruba por ofrece mundo Internacional un producto mucho mas amplio riba tereno di turismo arubano. Aki PPA ta keda referi na un producto mas solido riba tereno di conventions (mci market), un producto Arubano mucho mas diversifica door di inverti den e “golferssegment” y construi un golfcourse Internacional acerca pa haci Aruba realmente un Golfersdestination. Tambe maneho di PPA lo ensera un maneho cu lo crea un producto di ‘Health & Wellness’ cu nos lo por ofrece nos bishitantenan. E producto Aruba lo mester haya mas atencion y inversion den e capitulo Indian y periodo di Colonizacion di Aruba.... mientras cu PPA ta boga tambe pa duna contenido na nos vision pa un San Nicolas, Our Caribbean City!! Atencion especial PPA ta sinti ta necesario pa bende Aruba den exterior como un shopping destinacion “exquisite” den Caribe. PPA ta sinti cu nos pueblo Arubano ta nota e falta di un maneho economico determina y un vision amplio bao di e actual gobierno di Gabinete Mike Eman. E solo hecho cu AVP mester presta tanto vision como idea for di programanan di PPA ta demostra esaki palpablemente. Pesey Aruba mester di un cambio politico durante eleccionan venidero..... motibonan pa cual PPA ta posiciona su mes como un alternativa serio pa por atende e futuro maneho economico necesario di nos pais !!



## Trahador cu basta material horta for di hotel den construccin

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diasabra 11.20, na un hotel highrise den construccin pa un ladroncia di material of herment. Na e sitio e manager di construccin T. naci na Venezuela di 44 aña, a bisa cu e dia encuestion durante cu e trahadornan tabata tene pauze pa nan come, un guardia a mira cu un di e trahadornan a hinca un boormachine den su carson y a sali cun'e pafor di e tereno. Segun T. a bisa polis cu e ta sospecha cu e trahador a sconde e boormachine den su auto y a muestra polisnan e auto, un Nissan blanco. Polis a yama e trahador pa e bay na su auto. E trahador O.T. naci na Aruba di 30 aña, a bisa polis cu e tin

un boormachine den su bahul, pero e machine ta pertenece na su doño di trabao. O.T. a habri e bahul y a duna polis e boormachine. T. a reconoce cu e boormachine ta pertenece na Ritz Carlton. O.T. a bisa polis cu el'a bruha y a coy boormachine robez. Cu permit di O.T., polisnan a controla su auto y a haya en total siete otro articulo den e bahul, cu ta pertenece na e hotel. T. no kier duna keho contra O.T., pero a bisa cu e ta bay termina e contract cu e contratista pa kende O.T. ta trahando. Riba peticion di T. polisnan a saca O.T. y un otro trahador for di e tereno di e hotel. Polisnan a scual O.T. debidamente.

## Choller a ranca tas for di dama

STA. CRUZ -- E muher S.R. naci na Aruba di 28 aña, diasabra 14.18, a bay warda di polis na Playa y a duna keho di atraco of ladroncia. El'a bisa polis cu dia 12 di Februari pa 3:30, e tabata den vecindario di Havenstraat, banda di Renaissance Mall, ora cu e tabata canando riba e zebrapad, un homber desconoci riba un bicicleta a ranca su tas corra di su man y a core bay. El'a bisa cu e homber tabata bisti cu paña corra. Den e tas e tabatin su paspoort Hulandes, un celular preto marca Samsung Galaxys -3. Despues a resulta cu ta trata di e conocido choller Porkchop. Polis a traha procesverbaal di e paspoort cu a wordo horta.

Un bon ehempel pa tur nos grandinan

## MINISTER DR. RICHARD VISSER TA APLAUDI Y SIGUI ENCURASHA PA TUR NOS GRANDINAN KEDA ACTIVO PA UN MIHOR CALIDAD DI BIDA



STA. CRUZ -- E actividad di 'square DANCE' cu a tuma lugar diahuebs mainta, tabata uno exitoso, unda cu nos turistanan hunto cu nos hendenan grandi a bini hunto pa intercambia nos bailenan y cultura. Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Richard Visser, tabata hopi contento mes di mira con nos grandinan a demostra ki importancia movecion tin y ki impacto esaki tin riba nan calidad di bida. Centro Kibrahacha ta un fundacion cu a briya cerca e turistanan, ya cu nan a muestra di ta un centro, unda nos grandinan ta hopi activo den nos comunidad y ta sigui engrandece nos cultura. E mandatario a expresa: "Mirando cu turismo ta pilar di nos economia, esaki sigur ta un tremendo accion pa nos grandinan tambe aporta y alavez tin interaccion cu nos turismo. Nos tur sa e diferencia cu tin, ora cu nos ta activo y nos ta grandi y ora cu nos no ta activo. Esaki sigur ta un tremendo mensahe pa henter nos comunidad, ya cu biba di un manera activo ta yuda pa nos hendenan keda mas saludabel y consecuentemente hiba un calidad di bida hopi mihor. Pues consehonatur nos grandinan ta, pa nan keda activo. Den casi tur bario tin organizacionnan cu ta dedica tempo na mehora calidad di bida di nos grandinan. Organizacionnan cu ta motiva grandinan pa move, pa sali for di cas, pa socializa y pa biba mas contento. Minister Visser ta convenci cu nos grandinan sigur por mehora nan calidad di bida participando na actividadnan cu ta encera movecion. E coneseho di 150 ora actividad fisico pa siman ta conta pa e tercera edad tambe.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Hopi pensionado a entrega nan peticion e prome siman caba

## SVb A CONTESTA PREGUNTANAN RELACIONA CU E EXTRA REPARATIE TOESLAG



STA. CRUZ -- SVb a contesta hopi pregunta durante e prome siman di e campaña pa entrega peticion pa e "Extra Reparatie Toeslag" pa pensionadonan. A bishita varios radio emisora den cual a splica di e ley, a splica di e pensionadonan cu ta bini na remarca y a contesta preguntanan cu tabata dreठा via telefon. Mayoria pregunta a bini di e grupo cu tin un entrada chikito

extra, manera ta di un pensioen di Lago of otro pensioen di Antiyas anterior. Prome Minister Mike Eman a anuncia na final di siman cu Gobierno ta evaluando e casonan aki y lo bin bek cu un di dos vuelta di "Extra Reparatie Toeslag" pero lo duna mas informacion na caminda. Pa esnan cu ta depende solamente di e pensioen di AOV di SVb, lo sigui tuma aplicacion pa e "Extra Reparatie Toeslag"

di 50 florin pa luna, na e 8 centronan di entrega. SVb tin un ekipo trahando for di 4'or di merdia pa 8'or di anochi pa asina tuma e peticion firma di cada pensionado. Mester tene cuenta cu Postkantoor ta partiendo algun di e cartanan y formulario ainda pa adres di cas di e pensionadonan, pues den e siman aki mas pensionado lo ricibi esun di nan. Ta urgi e pensionadonan pa entrega e peticion mas liher posibel.

## E buskeda pa haya Oranje Fonds "Kroonappels"



Oranje Fonds ta organisa un accion special na honor di e traslado di trono venidero.

Nos ta pidi tur hende den Reino pa yuda nos pareha protector haya caminda pa e organisacionnan social di mas bunita.

Registra bo organisacion social riba [www.kroonappels.com](http://www.kroonappels.com). Y ken sa cu kisas bo organisacion mes ta gana e "Oranje Fonds Kroonappel".

Oranje Fonds  [www.kroonappels.com](http://www.kroonappels.com)  
voor sociale initiatieven



## Explosion na Calabas a causa basta daño!





# SUCESO AWE24.COM

Polis a bay atende un accidente dilanti di Misa Santa Anna na Noord



STA. CRUZ -- Dialuna atardi a drenta informe di un accidente dilanti Misa Santa Anna na Noord, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto a para pa un otro sali for di cura di misa mientras cu tabata tin un otro auto pasando e fila di autonan. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

**Na Washington:**

Polis a bay atende un accidente na un di e cruzadanan banda di schoolnan



STA. CRUZ -- Dialuna atardi a drenta informe di un accidente na Washington banda di e schoolnan, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

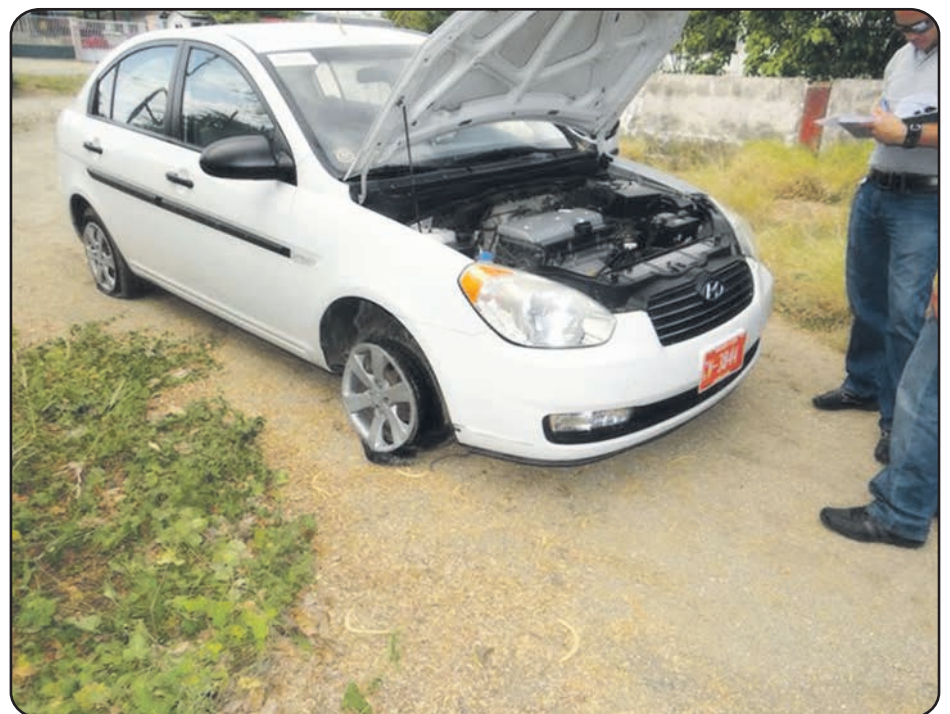
Den e mondinan di Meiveld a bin encontra cu un Toyota Yaris horta



STA. CRUZ -- Dialuna mainta oficialnan di e team di joyriding di polis a bin encontra un Toyota Yaris blanco parcialmente desmantela den mondi hinka den mondi na Meiveld. Mesora nan a inicia un investigacion y a confisca e vehiculo aki.

V-car horta di un turista na Divi Divi Resort

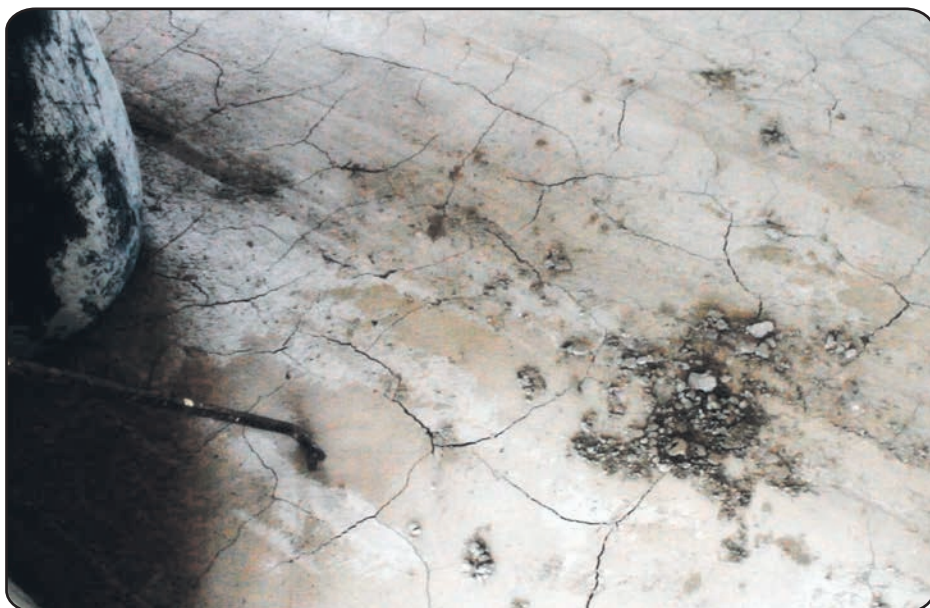
El'a ser haya na Kudawecha



STA. CRUZ --Dialuna mainta a drenta informe cu ladronnan a horta un v-wagen di un turista cual vehiculo tabata staciona na e parkinglot di Divi Resort, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a tuma keho di ladroncia di un auto di Econo Carrental esta un Hyundai Accent blanco. Mas despues den oranandi mainta a drenta informe di cu e auto aki a ser encontra na Kudawecha. Polis a confisca e vehiculo aki pa mas investigacion.



## Mas foto di explosion na Calabas:





## Arubaanse Wegenbouw y ATCO dunando un bon man!

# Deportivo Nacional trahando duro riba veld nobo

STA. CRUZ -- Manera ta conoci, desde algun siman Deportivo Nacional tin su veld nobo situa na Alto Vista. Pa algun dia caba boluntarionan y e hungadonan mes ta poniendo man na obra pa por nivela e tereno, preparando pa por uz'e eficientemente pa e ekipo di futbol por train. Ronny Christiaans, secretario di Deportivo Nacional a conta cu ta algun siman caba nan ta trahando y ta contento con e trabounan ta desaroyando. E organisacion deportivo ta masha satisfecho y ta hopi gradici na Arubaanse Wegenbouw y na ATCO cu a pone ekipo, trahado y material disponibel pa por yuda e deportistanan yega na nan mesun veld. E no por a keda sin gradici Sra. Cosma Kelly di e Truck "Arowak" situa na Eagle Beach cu tur siman ta percura pa dushi cuminda crioyo

pa tur e boluntarionan trahando na e veld nobo di Deportivo Nacional. E reto principal ta cu e veld tin un diferencia di haltura di 4 meter, cu a toca e ekipo pa nivela. Pues mester kita tera di un banda pa por yena na e otro banda. E proceso aki ta bayendo pa tres siman, pero e resultado ta bisto caba. E miembro di directiva ta kere cu den algun siman mas nan lo keda cla cu nivela

e tereno. Despues lo sigui otro trabounan na e veld, manera ta e cura, iluminacion, tribuna, etc. Un ke otro lo por tuma 3 pa 4 luna ainda. E team di futbol di Deportivo Nacional ta conta cu sosten di Toyota, Balashi y di Digicel, kendenan pa hopi aña ta patrocina e deportistanan den nan afan pa hiba e ekipo padilanti.





# DECLARACION DI CHAPALA PA E PROMOCION DI ACTIVIDAD FISICO NA LAS AMERICAS

STA. CRUZ -- Debi cu Enfermedadnan Cronico No transmisibel (ENT) ta e tema di e agenda di e Asamblea General di Nacionan Uni di e aña aki, e ta un avance den e reconocimiento riba e nivel dimas halto di e importancia y e calidad di bida di e poblacion mundial y nos region en particular. Cu e declaracionnan di e consultanan regional di OMS, e declaracionnan di diferente grupo y iniciativanan den e region di las Americas cu a reuni e organisacionnan di Estado y e sociedad civil, ta ratifica e importancia y e necesidad di intervencion tocante e factornan principal di e riesgonan comun serca ENT: humamento, dieta, actividad fisico, mal uso di alcohol, mientras cu sintamento hopi ta e di cuater causa mas importante globalmente relaciona cu mortonan di origen cronico no transmisibel y cu ta contribui cu mas di 3 miyon di morto cu por wordo preveni rond mundo. Cu ta existi suficiente evidencia di cu e ENT por wordo preveni y controla pa medio di cambionan den e estilo di bida, politica publico y intervencion den salud, y cu ta rekeri un asercamento intersectorial multidisciplinario y integro. Cu e falta di actividad fisicotaproducto di e condicionnan di bida di e poblacion, di un modelo di organizacion di e sociedad cu ta favorece sedentarismo (sintamento hopi) den e poblacion y cu e politicanan pa combati esaki ta yuda tambe na reduccion di e efectonan di cambio climatico y ta aporta na mehoracion di e calidad di bida y desaroyo

di e capital humano. Cu, cu e evidencianan aki, pa e Red di Actividad Fisico di las Americas (RAFA) ta resulta inacceptable cu e distinto nivelnan di gobierno no ta pone como prioridad e promocion di actividad fisico y cu mester actua inmediatamente. TA DI ACUERDO Cu lo urgi gobiernonan riba tur nivel, pa asumi e yamada pa accion di e 'Carta di

Toronto' ( Toronto Chart), pa inclui den nan politica y programanan tur nan recomendacionnan. - promocion di e beneficio pa salud y e calidad di bida di 30 minuut di actividad fisico pa dia pa henter e poblacion a traves di:

- Tur e espacionan y medionan di comunicacion;
- Programanan gubernamental y no gubernamental;
- E involucramento

di Universidad y scolnan pa profesionalnan;

- Asociacionnan y organisacionnan di e sociedad civil.
- Accion riba e determinantenan ambiental di inactividad:
- Planificacion urbano y di transporte cu ta favorece movilidad no motorisa, canamento y espacionan recreativo;
- aumento di e cantidad di ora y calidad di educacion

fisico na nivel escolar;

- politicanan laboral cu ta favorece actividad fisico na trabao.
- Garantia di apoyo financiero pa sostenibilidad di tur e politicanan aki y pa generacion di evidencianan tocante nan efectividad. Apoya tur iniciativa gubernamental dirigi pa garantiza e derecho di acceso na actividad fisico di e poblacion di nos region.



## SETAR ta invita henter e pueblo di Aruba



**Dia: 6 di juni 2012**  
**Orario: 8:00am-8:00pm**  
**Lugar: Rond Aruba completo**

**Fundacion**  
**Movimiento ta Bida**

# Ban move 30 minuut

movemientotabida@gmail.com

Localidad Playa/Dakota	Actividad	Orario	Pa ken
Plaza Betico Croes	Movcion cu musica	Entrante 8.00	Scolnan: Pius X, Fatima, Princes Amalia, Mon Plaisir basis
Setar NV	Pausa activo di 5 min cada ora	Durante henter dia di trabou	Empleado di Setar
Fantastic Garden	Actividad fisico	8.00 – 8.30	Empleado di Fantastic Garden
Taste of Belgium	Live transmision di movcion pa 60+ cu grupo Bini bini o.l.v. Jeroen van der Spin	10.30 -11.00	Tur persona di 60+
Hospital	Zumba by Jean Burges	15.00 – 15.30	Empleado di HOH
Dilanti Bestuurskantor	Movcion cu musica	16.30 – 17.00	Parlamentario, ministers y trahado di departamento di gobierno
DESPA (parkinglot paden)	Zumba cu Miriam Baiz	16.00 – 16.30	Empleado di DESPA
Parkinglot Kamer van Koophandel	- Zumba - Core y Cana	17.30 – 18.30	Empleado di KvK y demas empresanan /publico general
Dilanti Taoist Tai Chi Society (parkeo Stadion G. Trinidad)	Set di Taoist Tai Chi movements	18.00 – 18.30	Taoist Tai Chi Society Aruba
YMCA Dakota	Dance fit 60+ cu Win Ras	18.00 – 18.30	Tur persona di 60+
	Zumba	20.00 – 21.00	Publico general
Centro di Bario Playa Pabou	Movcion cu musica by Bienvenido Richardson	18.30 – 19.00	Publico general
Colegio Arubano	Zumba by Rene Wild	19.00 – 20.00	Publico general
<b>Localidad Sta Cruz/ Paradera/ Piedra Plat</b>			
SVGA	Caminata 1 di strandpolitie pa Holiday Inn	8.00 – 9.00	Scol Duna un Man
	Caminata 2 di Bibito Pin pa Casibari	9.30 – 10.30	Departamentonan SVGA
Parking lot di Blizz	Zumba	9.00 – 10.00	Publico general
Club Kibrahacha	Dance fit 60+ cu Win Ras	9.30 – 10.00	Tur persona di 60+
Centro Deportivo Betico Croes	Karumba by Karim Fysiofit by Jeroen Zumba by Gisela	18.00 -18.15 18.15 -18.30	Publico General
	Flexibilidad by Rudy Zumba by Dwayne	18.30 -19.00 19.00 -19.15 19.30 -20.00	
<b>Localidad Noord / Hotel area</b>			
Holiday Inn	Aerobics	12.30 – 13.00	Empleadonan
Marriott	Movcion cu musica	15.00 – 15.30	Empleadonan
Centro di Bario Noord	Zumba for kids	18.30 – 19.00	Mucha y hoben
Centro Deportivo Frans Figaroa	Maculele by Andre	18.00 – 18.30	Publico general
	Zumba by Rose-Ann Ruiz	18.30 - 19.00	Hoben y adulto
<b>Localidad San Nicolas</b>			
Joe Laveist	Movcion cu musica	8.00 – 8.30 10.30 – 11.00	Alumno +maestro di Sta Theresita Alumno +maestro di Filomena
Riba propio tereno di scol: -Graf von Zinzendorf -Pieter Boer -Maria Regina -Paulus school -Fontein Kleuterschool	Movcion cu musica of zumba	Mainta durante mei ora	Alumno y maestro di e scolnan
Instituto Pedagogico Arubano	Movcion cu musica by Rose-Ann Croes Fittest by Maximo / Movcion cu musica by Rose-Ann Croes	13.15-13.45 15.30 -16.00	estudiante, di IPA docente y personal di sosten IPA
IMSAN	Zumba cu Sharon Puy	16.00 – 16.30	Empleado di IMSAN
Centro di Bario Lago Heights	Zumba by Jean Burges y Joyce Hodge	19.30 – 20.30	Publico general



# Mientras Mike Eman ta gaba cu un poco graniet na Universal y 5 miyon poco mas pabao ta putriendo

STA. CRUZ -- Ta remarcable cu campaña ta den porta. Despues di hopi show y viahamento Mike Eman tin algun dia na Aruba. Diripiente nos a mira Mike Eman a purba cuminsa move den area deportivo. Dicon Mike no ta hiba Visser cune? No tin un minister di deporte? Kico ta e meta di Mike? Tira santo den wowo di pueblo y purba gana voto? Mike, bo a haci hopi daño na e pueblo di Aruba y bo a engaña e pueblo aki den su totalidad. Bon ta corda na 2009 bo a priminti cu Bo lo

kita BBO completo? Bo'n ta corda con Bo a priminti cu from day "one" bo lo baha awa y coriente cu 25%? Bon ta corda con bo a priminti cu Bo lo baha gasoline manera bo drenta gobierno? Bon ta corda con bo a priminti den Bo propagandan politico cu Bo tin un plan pa combati criminalidad mesora? Just pa recordabo algun di Bo propio promesanan y nos lo tin gana bo splica nos sinceramente en realidad cual bo a logra? Den aña 2012 Mike Eman tabata alrededor di 140 no den oficina sea

viahando riba custia di e pueblo aki. Visser ta e pior minister di deporte den historia y tampoco tabata na oficina pa rond 160 dia. Tur siman practicamente nan tabata viahando. Mike Eman a tuma e postura cu ora Visser no tey e mes ta bay show of cu cualkier proyecto deportivo. Ramon Lee a inverti mas di 50 miyon den proyectonan cu awe tey y boso por mishi cu nan y touch cunan y hasta hopi di boso ta usanan como oficina. Con por ta posibel cu un promer minister ta basha poco graniet y traha

un walkpath di kizas 50 mil florin pero ora hisa cara waak pabao di dije tin un joya di proyecto di 5 miyon florin ta putriendo. Hustamenteproyecto pa nos muchanan chiquito cu a hunga bala titular hasta campeon mundial y ta wordo maltrata door di Mike Eman na e manera aki. Cu tur respet pero Mike pone man na Bo curazon y termina e parke aki pa nos muchanan. Bo a duna un astronaut Loco manera Wubbo Ockels mas di 1 miyon florin pa un locura pa trece un boto Aruba. E placa aki lo a sirbi

pa termina y drecha e parke. Futbolistanan Hulandes a ricibi vakantie di mas di 400 mil dollar na Aruba. Sparta a ricibi mas di 1 miyon. Asina nos por keda nombra. Kico nos idolonan di baseball di edad di 6 aña bay ariba por a hacibo? Mike, campaña duro y pueblo, tuma tur locual e ta ofreciendo den lastlap pero September e lo wordo castiga cu e PEN di PUEBLO. Pueblo no ta bobo mas Mike. No kere cu nan lo kere bo astucianan manera na 2009. Danki tambe!!!

## TechRepublik

Beaujonstraat 17

5645222/6413677

techrepublik  
@hotmail.com

**Apple I-phone 5**  
**32Gb-Unlocked**  
**Afls: 1995,=**

**High-grade Purple 7 Inch Android**  
**4.0.3 Tablet Pc MID Capacitive**  
**Screen Boxchip A13 1.5ghz 12Gb**  
**Afls: 655,=**



**BLU Blue Android 4.0**  
**3G/WiFi/Touch**  
**Un-Locked**



**10" HDMI Google**  
**Android 4.0 Tablet**  
**1GbRAM/20GbStorage**  
**Afls: 875,=**

**Samsung**  
**GALAXY S III**  
**Mini**



**Samsung Galaxy**  
**S3 Mini 16Gb**  
**Unlocked**  
**Afls: 1115,=**



**DELL Aero Mini**  
**8Gb Android 4.0**  
**Un-Locked**  
**Afls: 675,=**



**Cell-Watch Phone**  
**QudBnd/Un-Locked**  
**Afls: 485,=**



# PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## TA HUUR

Un kamer full  
muebla, awa, luz,  
cable, airco, tur cos  
inlui pa Afl.600.00  
na Macuarima 105 na  
Santa Cruz. Pa mas  
info yama 746-9482

## TA FURA

**Orange Matras Fabric**  
ta fura y traha matras y box  
spring den tur midi, ta fura set  
di sala, tv chair y pa auto  
pa mas info bishita nos  
olijfstraat 23d of por yama na  
588-7468 / 569-8053.

## Bo yiu ta zwak na school

Bo yiu ta zwak na school y bo no kier pa bo yiu keda  
sinta of bay otro school? Busca ayudo promer cu ta laat.  
Nos ta yuda muchanan di basis y MAVO cu problema  
cu Hulandes y tambe vaknan manera wiskunde. E bon  
resultado di bo yiu ta nos satisfaccion. Por yama pa  
meneer Bryan na 563-5385 of 585-1823



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa  
diferente ocasion den size small te cu 3XL.  
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa  
6.30 PM

Desde 4 Januari 2013 tin 50% di  
descuento

Nos tin un parkeerplaats amplio.

Boutique Keyla

Paradera 84

tel: 582-1164 cel: 593-1189

website: boutiquekeyla.com

facebook: Boutique Keyla



## Private Center Investigation Aruba

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda  
aden?
  - caso di divorcio
  - caso di maltrato
  - caso di duda aden???
  - caso di corrupcion
  - caso di ladronia
  - caso di atraco
  - nos ta filma tambe videonan
  - nos ta graba tape di combersacionnan
  - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
  - nos ta traha rapport tambe di tur clase
  - nos ta keda den nos sistema priva
  - nos ta saca potret tambe
  - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan  
trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160  
24 ora pa dia**

# CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productonan  
Diabetico na Aruba

## TA BUSCA

"Buscando casnan entre  
Awg 200,000.00 – Awg  
250,000.00 pa compra.  
Yama na 733-3398"

## TA HUUR

Ta busca un interesado  
pa huur un espacio of un  
bunita lugar cu lo ta bon  
pa un kapsalon of un bon  
negoshi, segun e smaak di  
e comerciante. For di awor  
caba por yega na un acuerdo  
cu doño di e lugar. Si bo ta  
interesa, contact: email:  
mrnilocroes2@setarnet.aw

## TA HUUR

TA HUUR UN CAMBER  
FULL MUEBLA,  
AWA, LUZ, CABLE, AIRCO  
TUR COS INLUI PA FLS  
600,- SIN DEPOSIT SITUA  
NA MACUARIMA 105 STCPA  
UN DAMA OF CABALLERO  
SIN JIU! CELL: 746-9482.

## TA BUSCA

Cas pa bende na balor  
di +/- fls 200.000 "We sell  
Fast" Pls contact: Dasley  
Dirks Cell: 5932080  
MPG Real Estate

## TA HUUR

Apartamento full  
muebla pa 1 persona  
na Cumana (italo  
Arubano) awg. 675.00  
pa luna (incl. cable tv)+  
un luna deposito excl.  
awa y coriente y gas  
5926952

## TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO  
100% Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti di APFA  
Pos Chikito dilanti di Botica  
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

## TA HUUR

Apartamento, 2 kamer,  
1 baño, cushina, sala,  
comedor. Full muebla,  
airco! Afl. 100.00 pa dia  
inlui awa y coriente.  
Available pa Maart,  
April y Mei

Situa na Noord, banda  
di Texaco Sasaki, 2  
minuut di beach y  
hotelnan grandi.  
Tel: 567-9696

## Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza.

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 año di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:

Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord



# RCNNOTICIAS

## El Papa da libertad para que se pueda adelantar el cónclave



*Benedicto XVI ha dado libertad al Colegio de Cardenales para que pueda anticipar el próximo cónclave, según ha establecido en un "motu proprio" (documento Papa), hecho público por el Vaticano.*

El Pontífice mantiene que desde el momento en el que comienza la Sede Vacante, es decir el interregno existente desde que el papa fallece o renuncia y se elige al sucesor, "hay que esperar quince días completos para comenzar el cónclave". "Pero dejó al Colegio Cardenalicio la facultad de anticipar el inicio del cónclave si consta que están presentes todos los cardenales electores, como también la posibilidad de atrasarlo si hay motivos graves. No obstante, transcurridos veinte días del inicio de la Sede Vacante, todos los cardenales presentes tienen que proceder a la elección", precisa el papa en el documento. La Sede Vacante comenzará en el momento en el que la renuncia de Benedicto XVI al papado sea firme, es decir un segundo después de las 20.00 horas de Roma del 28 de febrero próximo.

## Chávez sigue en silencio mientras oposición se prepara para eventual elección



*El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, mantuvo su silencio ininterrumpido de hace más de dos meses, que sólo rompió por Twitter al retornar al país el lunes, mientras la oposición empezó a discutir su estrategia y candidato ante unas eventuales elecciones anticipadas que ven cada vez más probables.*

A punto de cumplirse una semana desde su regreso al país, las noticias sobre Chávez, que se recupera en el Hospital Militar de Caracas de un complejo postoperatorio de su cáncer, siguen siendo escasas y siempre a través de terceros. Este domingo, al silencio presidencial se le sumó el del Gobierno que encabeza el vicepresidente, Nicolás Maduro, que no celebró ningún acto público televisado ni se manifestó por la red social Twitter. Luego de haber asegurado que el presidente celebró el viernes reuniones con su Gabinete de más de cinco horas y media desde el centro médico, la única alusión a Chávez y su estado de salud la emitió el ministro de Planificación y Finanzas, Jorge Giordani, en una entrevista transmitida hoy por el canal privado Televen. "Él ha estado al tanto permanentemente de lo que estamos haciendo", indicó el ministro al referirse al conjunto de decisiones gubernamentales y, especialmente, a medidas económicas como la reciente devaluación del 32 % de la moneda local. Según Giordani, el complicado postoperatorio que atraviesa el mandatario desde que el pasado 11 de diciembre fue operado en Cuba, que ha hecho que respire de forma asistida y dificultándole el habla mediante una cánula traqueal, no le ha impedido estar en contacto con los miembros del Ejecutivo. "Yo recuerdo inclusive en un día, el 28 de diciembre, cuando él llamó y yo quedé sorprendido, en el sentido de que me estaba haciendo preguntas muy específicas

de todas las medidas que estamos preparando y lo que es la función del Gobierno", relató el ministro. El último parte de su estado de salud que ofreció el Gobierno, el jueves pasado, señalaba que la insuficiencia respiratoria persistía con una tendencia que "no ha sido favorable", aunque Chávez continuaba recibiendo el tratamiento para el cáncer sin efectos "adversos significativos". Entretanto, la oposición venezolana empezó hoy a preparar su estrategia ante un escenario de eventuales elecciones anticipadas. Al sentir que "se están creando condiciones para ir a un escenario electoral" en el país, la alianza opositora, la Mesa de la Unidad Democrática (MUD), inició el primero de varios encuentros para elegir a un "candidato preventivo", dijo a Efe el presidente del partido demócratacristiano Copei, Roberto Enríquez. "Henrique Capriles es una opción, pero hay otros nombres. Está (el alcalde de Caracas) Antonio Ledezma, está (la diputada) María Corina Machado, (el exembajador) Diego Arria... hay nombres que incluso puede ser que no estén en la agenda. En fin, ya veremos", dijo el dirigente opositor. Capriles, abogado de 40 años y gobernador reelecto de Miranda (centro), logró los mejores resultados de la oposición el pasado 7 de octubre cuando obtuvo un 44 % de los votos ante el presidente, Hugo Chávez. De hecho, arrasó en las primarias organizadas en febrero del año pasado por la plataforma con un 64 % de los votos pese a no ser inicialmente el preferido de los partidos tradicionales como Copei o Acción Democrática (AD). Además de la elección de su candidato, la MUD plantea definir una estrategia "integral" ante la posibilidad de nuevas elecciones que sólo podrían convocarse según la Constitución por una ausencia total del presidente; es decir, su renuncia, destitución o muerte. En su último discurso público del pasado 8 de diciembre antes de viajar a La Habana, Chávez ungió a Maduro como su sucesor político de no poder seguir al frente del Gobierno. "Maduro es absolutamente derrotable, pero no podemos hacer las cosas igual", consideró el presidente de Copei, que dijo que la expectativa de la oposición es acordar su estrategia presidencial "en unas tres semanas".

## Cae en España red de sicarios colombianos que cobraban deudas por narcotráfico



*La Policía española desarticuló en Madrid una "sucursal" de siete sicarios colombianos que había recibido un cargamento de armas para llevar a cabo ajustes de cuentas.*

El secretario de Estado de Seguridad, Francisco Martínez, y el director de la Policía de Madrid, Ignacio Cosidó, informaron este

lunes que la banda de colombianos fue desarticulada en la operación "Aguiles", en la que se incautaron varias armas en una furgoneta de alquiler, entre ellas lanzagranadas antitanque, detonadores, cinco fusiles y pistolas con silenciador, un rifle con mira telescópica, un revólver y dos escopetas. Los sicarios arrestados, que empleaban como tapadera un restaurante de la localidad madrileña de Leganés para reunirse, se referían a cometer un asesinato como "enviarle flores a alguien". Sin embargo, la Policía no tiene constancia en los 16 meses de investigación de que se haya cometido en España ningún crimen. Entre los detenidos se encuentra el líder de esta "oficina de cobros", apodado "El Conejo", un antiguo integrante de la banda de colombianos "Señor del Ácido" y que está reclamado por las autoridades colombianas, además de su lugarteniente, "El monstruo", sobre el que pesa una orden europea de detención y entrega.



## Park Geun-hye, primera mujer en llegar a la presidencia de Corea del Sur



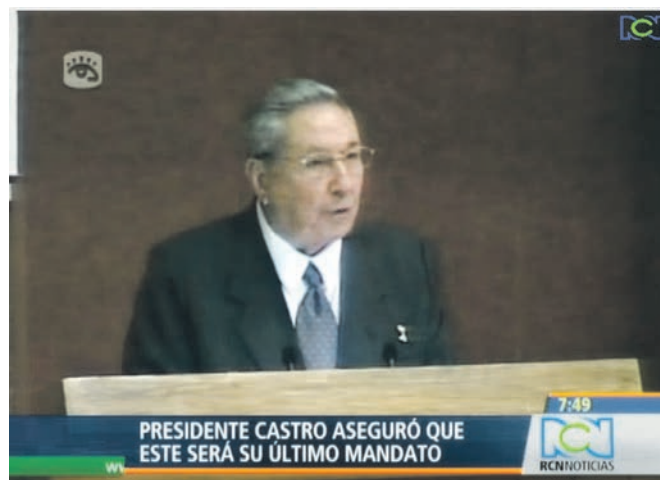
*Park Geun-hye, con 61 años, asumió su cargo ante actos oficiales y un discurso basado en la seguridad y la economía del país.*

*La campana de Bosingak, ubicada en el centro de Seúl, repicó*

33 veces a la medianoche del domingo para anunciar la nueva era de Park y el final de la de Lee Myung-bak. Como jefe de Estado prometió cero tolerancias con el desarrollo nuclear, debido a la reciente prueba nuclear dada el 12 de febrero. "Prometo no tolerar acción alguna que amenace la vida de nuestro pueblo y la seguridad de nuestra nación", señaló Park. Dentro de su discurso propuso abrir el procedimiento de "construcción de confianza", la cual tendrá como intención tener una Corea unificada, además, insistió a Corea del Norte en "abandonar sin demora sus ambiciones nucleares". La ceremonia se llevó a cabo frente a la Asamblea Nacional, y contó con la presencia de más de 70.000 personas. El plan económico de la mandataria, "democratización económica", tiene como objetivo fortalecer y potenciar las industrias de la ciencia y la comunicación para alcanzar un "milagro del río Han", conocido como el desarrollo de Corea del Sur. Su posesión se abrió con el sonido de la famosa canción "Gangnam Style" del cantante surcoreano Psy. Enseguida, la presidenta se dirigió a la Casa Azul o palacio presidencial custodiada por un grupo de policías. Dentro de la agenda de la mandataria están incluidas reuniones bilaterales con el ministro de Finanzas japonés, Taro Aso, la consejera de Estado de China, Liu Yandong y la expresidenta chilena Michelle Bachelet. Park, también asumió el cargo de comandante en jefe del Ejército y tendrá como propósito "establecer un sistema completo para frenar" el desarrollo nuclear, con reuniones previstas al Comando de Fuerzas Combinadas de los Ejércitos surcoreano y estadounidense de Seúl. Park, ganó las elecciones el pasado 19 de diciembre.

## Raúl Castro es ratificado como presidente de Cuba para los próximos 5 años

*La Asamblea Nacional (Parlamento unicameral) reeligió a Castro para la presidencia del Consejo de Estado y de Ministros mediante*



*voto directo y secreto.*

*El presidente de Cuba, Raúl Castro, confirmó que el segundo mandato que hoy inicia será el último y anunció que se introducirá en la constitución cubana la*

*limitación de*

los cargos políticos a un máximo de 10 años. "En mi caso, con independencia de la fecha en que se perfeccione la constitución, este será el último mandato", dijo Castro en el discurso que pronunció ante la Asamblea Nacional (Parlamento unicameral) tras ser ratificado por la cámara. La confirmación de Castro como Presidente era previsible, aunque el propio mandatario cubano realizó esta semana unas desconcertantes declaraciones en las que bromeó con la posibilidad de renunciar dada su avanzada edad. Raúl Castro fue nombrado formalmente presidente de Cuba en febrero de 2008, dos años después de haber asumido de manera transitoria la dirección del país al sustituir a su hermano Fidel Castro cuando enfermó y le delegó el poder en el año 2006. Su Gobierno se ha centrado en impulsar un plan de reformas para actualizar el socialismo cubano y reanimar una economía en crisis desde la caída del bloque soviético. El Parlamento cubano designó también al resto de los 31 miembros del Consejo de Estado -órgano que representa a la Asamblea entre cada periodo de sesiones- entre ellos al primer vicepresidente, otros cinco vicepresidentes y un secretario. Además, los diputados eligieron a Esteban Lazo como nuevo titular de la Asamblea, cuya octava legislatura quedó constituida este domingo para un mandato de cinco años, es decir hasta el 2018. La cita, con sede en el Palacio de las Convenciones de La Habana, reúne a los 612 diputados designados en los últimos comicios generales, donde el parlamento se ha renovado en un 67 por ciento con respecto a la anterior legislatura. Fidel Castro reapareció y presidió junto a su hermano la sesión de la Asamblea Nacional de Cuba. Fidel Castro, de 86 años, que ha reaparecido esporádicamente en actos públicos en los últimos años, no acudía a la Asamblea cubana desde agosto de 2010, cuando intervino en una sesión extraordinaria para hablar de los peligros de una eventual guerra nuclear. El líder cubano, quien gobernó el país durante 49 años, reapareció el domingo en la constitución de la nueva legislatura de la Asamblea Nacional, después de ausentarse reiteradamente a sus sesiones debido a una grave enfermedad que sufrió en el 2006 y lo tuvo al borde de la muerte. Fidel Castro se mantiene como diputado al Parlamento después de renunciar a todos sus cargos, incluyendo el de Primer Secretario del gobernante Partido Comunista de Cuba (PCC). El ex presidente cubano fue visto la última vez por la televisión estatal encorvado y con una larga barba blanca hablando a la prensa. Castro, quien se ha dedicado a escribir artículos de opinión internacional y varios libros, había votado desde su casa en los tres comicios anteriores desde que cayó enfermo en julio del 2006, fecha en la que cedió interinamente la presidencia a su hermano menor Raúl Castro. Fidel Castro había asistido por última vez al Parlamento en agosto del 2010, cuando convocó a una sesión "extraordinaria" para ofrecer un discurso sobre los peligros de una guerra nuclear.



## SHERIFF SECURITY CONSULTANCY & MANPOWER SERVICE

For a client we are looking for:

Pa por aplica pa e trabow:

- Mester por domina Ingles, Spanjo y Papiamentu
- Mester ta local pa e position di casino
- Stranjeromester tin permiso valido minimo 3 anja caba
- Mester ta entre 20 y 45 anja Female or Male
- Mester tin condition fisico pa por traha
- Mester tin un clean record cu justitia
- Mester presenta cu papel di censo 5 florin, un id valido
- Mester pasa ub drugs test.

### UrgenteUrgente

30 security pa hotel y postnan

20 security pa casino

6 security partimer

Esnan cu kier traha por aplica inmediatamente

Por aplic apersonalmente:

Address: Caya Haarlem #19. San Nicolaas (2 cayaptras di IPA).

Cell: 7435315 or e-mail: Sheriffsecurityconsultancy@hotmail.com

**Eagle Welding Shop • Hooiberg 92-E • Tel.: 593-8182**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

**CONDORITO**

## Sorteo di dia : Februari 25

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	0634	5538	5801	3000	6285
	6618	5263		1038	
	5958	6725		3938	
Lotto	13 - 20 - 08 - 17 - 01				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	4750 Scorpio				

### Telefonnan importante:

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

#### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

#### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

#### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro  
Medico  
524-8833



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## STRAUS KAHN TA DEMANDA SU EX AMANTE PA PUBLICACION DI BUKI



Ex director di IMF Dominique Straus Kahn ta bay tuma medida nan legal contra su ex amante Marcela Iacub. E dama a publica un buki tocante e relacion cu e tabatin cu Straus Kahn. E no ta wordo mencioan na su nomber den e buki, pero den un entrevista e autor a duna di

concoe cu e ta trata di dje. Straus Kahn ta exigi cu un foyeto di dje mester wordo incluy den e buki, cu ta sirbi como refutacion. Si esey no ta posibel e kier cu e buki wordo saca for di circulacion. Straus Kahn ta exigi di e distribuidor un daño y perhuicio di 100 mil euro debi na infraccion riba privacidad. E buki ta entitula "Belle et Bête, cu por significa tanto Belleza y e Bestia como Belleza y e Bobo. Marcella Iacub ta un hurista di origen Argentino. E ta afiorma di tabatin un Aventura cu Straus Kahn di januari te cu augustus aña pasa.

## CAPITAN CONCORDIA MESTER WORDO ENHUICIA



E capitan di e crucero Costa Concordia cu a hundi aña pasa mester wordo enhuicia, pasobra el a comete un serie di eror sin precedente. Esey e fiscal a bisa den e ciudad Toscano di Grosseto den e proceso contra e capitan di desasrer, e agencia di prensa Italiano ANSA a informa. E huez mester determina si un caos lo ser entama

contra Francesco Shettino. E fiscal kier persigui pa homicidio multiple, causando heridananan corporal y e abandono di e barco. E ta di opinion tambe cu cinco otro mester responsabilisa nan mes tambe dilanti heuz, entre cual dos official y un stuurman di e barco crucero.

## PAPA TA APLICA REGLANAN PA E CONCLAVE CUMINSA MAS TEMPRAN



Amsterdam – Papa Benedicto XVI a modifica e reglanan di e conclave p'asina ey e reunion di cardinalnan por cuminsa mas tempran. Esey Vaticano a bisa ayera. Durante e conclave e Papa nobo ta wordo eligi dor di maximalmente 120 cardinalnan bou di 80 aña. Benedicto XVI a anuncia dos siman pasa di lo retira como Papa riba 28 di februari 2013, un decision masha inusual. Un Papa ta normalmente papia ta permanece te cu e fayece. E

reglanan ta dicta cu despues di fayecimento di un Papa e conclave ta tuma lugar te 15 dia despues pa duna e cardinalnan suficiente tempo pa biaha pa Roma. E termino ey awor ta obsolete, pasobra e cardinalnan ya caba sa cu e Papa ta bay retira. E conclave ta sosode den e Capiya Sixtina. Vaticano ya caba a informa tur hende cu ta haci tur cos pa eligi un Papa nobo prome cu Pasco dii Resurreccion. Prome dia di Pasco di Resurreccion ta riba 31 di maart. Te ora e Papa nobo wordo eligi, cardinal Camerlengo Tarcisio Bertone cu e cardinalnan ta maneha e Iglesia Catolico Romano. Su tarea principal ta e organisacion di e conclave.

## CONTROL RIBA DISCRIMINACION DURANTE ELECCION



E Oficina Electoral Central lo mester controla si partidonan politico a discrimina durante e preparacion di lista di candidatonan durante eleccion. Esey ta e manera mas facil cu por evita cu e muhenan SGP ta ser excluy di nan derecho di voto pasivo, e fondo di caso di prueba Clara Wichmann y e Asosacion di Muhenan y Derecho (VVR) a bisa dialuna. E dos organisacionnan ta solicita den un carta na Tweede

Kamer pa incorpora e control proponi den e ley di Eleccion. Na luna di maart lo reuni tocante un cambio den e ley ey. Esey lo ta e momento perfecto pa agapara e punto di bista di hende muhe di SGP, segun e dos presidentenan di e organisacionan. SGP ta excluy hende muhe for di un posicion eligibel. Corte Supremo a dicidi na 2010 cu bo no mag retene e derecho di vota pasivo (e derecho pa postula bo mes pa un encargo) di hende muhe y cu Estado mester garantisa cu partidonan politico cumpli cu esaki. Segun e presidentenan e ta un drama constitucional cu e Estado casi tres aña despues di e veredicto ainda no a tuma medida



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

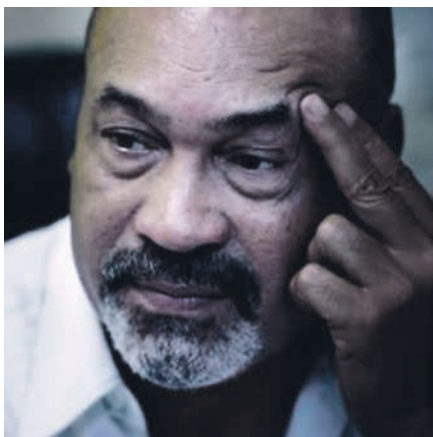
## RAUL CASTRO REELIGI COMO PRESIDENT DI CUBA



Havana – E president di Cuba, Raul Castro diadomingo manera spera a ser reeligi dor di e Asamblea Nacional pa un Segundo mandato di cinco aña. Castro di 81 aña di edad a anuncia cu e ta bay cu pension na 2018, ora e period aki termina. E eleccionan den e

pais comunista basicamente ta un formalidad. Siman pasa Castro a insinua caba cu e lo kier bay cu pension. Castro kende na 2008 a bira successor di su ruman homber Fidel como president, a bisa ultimo añanan repetidamente cu lidernan di e partido comunista y e gobierno mester mantene nan mes na dos period di cinco aña. Su ruman homber Fidel di 86 aña diadomingo a aparece den parlamento despues di un period largo di ausencia. Durant e sesion di apertura di e Asamblea Nacional el a tuma asiento banda di su ruman homber Raul. Desde cu Fidel Castro a bira malo na 2006 el a aparece ainda na 201 den parlamento. Na 2008 e tabatin el a transferi e poder na Raul. Na principio di e luna aki el a aparece brevemente den public ora cu el a vota pa e Asamblea Nacional.

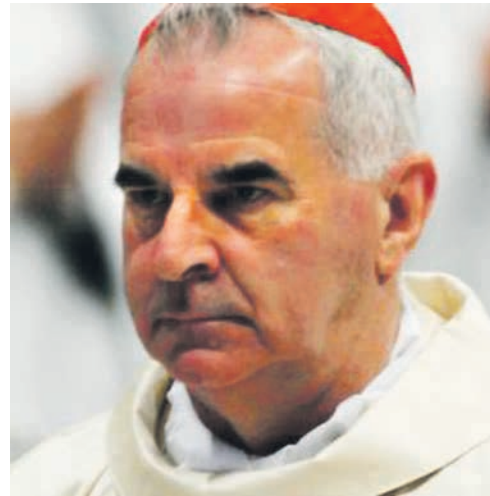
## COUP 1980 A TRECE PROSPERIDAD NA SURINAM



Paramaribo – E bon desaroyo economico y prosperidad creciente cu Surinam awor ta experiencia, pa gran parti ta danki na e golpi di estado na 1980. Esey e president Desi Bouterse a bisa den diadomingo anochi maneciendo dialuna durante e conmemoracion di e coup military riba 25 di februari 1980. Bouterse, lider di e grupo di 16 militar cu a eherce e coup, a tuma e reunion conmemorativo pa splica pakico

nan a tuma over e poder. E situacion den epais no a laga nan ningun otro opcion, el a bisa. E democracia tabata wordo atrapa. E sociedad no tabata mira ningun futuro. E tabata insoportabel, asina ta algo mester a sosode, segun Bouterse. El a enfatisa cu e militarnan nunca no tabatin e intencion pa tuma over e poder. Ta pesey nan a laga forma directamente despues di e coup un gobierno civil. Na 1990 tambe despues di e asina yama coup telefonico e poder a wordo transferi atrobe inmediatamente. Varios a culpa nos di tirania. Sin embargo nos no tabata desea esaki. Nos tabata kier Surnameñonan feliz y rico, segun Bouterse. El a admiti cu e den e temponan ey tambe a comete eror y cu cos no a bay mucho bon.

## CARDINAL BRITANICO O'BRIEN TA RETIRA



Edinburgh – E principal funcioanrio Catolico Romano na Gran Bretania, Cardinal Keith O'Brien naci na Irlanda, dialuna a retira como Obispo di Saint Andrew's y Edinburgh. El a renuncia despues di a wordo acusa di abuso di sacerdotenan jong den decada 80. O'Brien ta refuta e acusacionan fuertemente, pero di tur manera ta entrega su trabou, poco prome di su 75 aniversario y hubilacion (pension). E no ta bay tambe

na e conclave na Roma unda e cardinalnan pronto lo eleigi un Papa nobo. Lo no tin un cardinal Britanico presente, segun BBC a informa. O'Brien ta refuta acusacionan cu a ser haci na Escocia dor di tres sacerdote y un ex-sacerdote. E ta tuma medidanan legal contra e acusacionan. Pero el a bisa cu e no kier bay na e conclave bou di e circunstancianan aki dor di e interes di medio di comunicacion, pasobra cu esey lo kita e atencion di e Papa y su sucesor. E ta conoci pa su punto di bista franco y a bisa casi un siman pasa ainda cu sacerdotenan cu ta luchando cu celibato, lo mester por casa. E Papa a acepta e renuncia di cardinal Keith O'Brien. Na Reino UNI, cu ta conta cu casi 62 milyon habitante, tin segun calcula un total di 5,5 milyon Catoliconan Romano. Na Escocia (5,3 milyon habitante) e parti di poblacion Catolico Romano ta forma e 15 por ciento di e poblacion y na Nord Irlanda (casi 2 milyon habitante) te hasta casi 40 por ciento.

## BERSANI TA GANA DEN PARLAMENTO ITALIANO



E ex comunista Pier Luigi Bersani, lider di e bloke centro links na Italia, por conta riba un majoria durante e eleccion parlamentario den Camara di Diputadonan. Esaki ta evidente for di encuestanan di salida cu e radio emisora publico RAI a publica dialuna despues di cierre di e urnanan electoral. Dor di e encuestanan di salida pa Parlamento parse ta descarta e regreso temibel den zona euro di Silvio Berlusconi

como Prome Ministro. Bersani su partido politico Democratico (PD) di ex comunistanan y Catoliconan progresivo por conta durante e eleccion di Parlamento riba 31 te 33 por ciento di e votonan y bira e partido di mas grandi. Hunto cu e aliadonan centro links Bersani ta haña 35 te 37 por ciento di e votonan, segun e encuestanan di salida. Cu esey centro links ta garantisca di e bono majoria segun ley electoral Italiano, cu ta duna e bloke major derecho riba un majoria automaticamente di por lo menos 55 por ciento.



# E PROYECTO 10 MIL MATA DI FRUTA A YEGA FATIMA COLLEGE Y SANTA ROSA A YUDA CU 25 MATA

STA. CRUZ -- E vision di Minister sr. Otmar Oduber pa conhuntamente cu Santa Rosa ta concretizando den tur den bario di Aruba y tur school rond Aruba. E biaha aki Fatima College a ricibi un total di 25 mata di fruta. For di algun siman acaba e contactonan a cuminsa cu sra. Boye, Presidente di e Fundacion Gabriel Flores. E decision a cay pa e school Fatima College cu ta e siguiente cu ta haya e matanan for di Santa Rosa. Matanan cu a keda entrega door di Santa Rosa ta matanan di fruta manera Sorsaca, Tamarijn, Apelsina y tambe gordura pa e matanan por wordo

planta. Mester menciona cu aki tambe otro instancianan a yuda cu esaki manera ta e caso di SERLIMAR cu a percura pa e school haya baki di sushi pa asina tur desperdicio por wordo tira den e baki aki y wordo transporte mas facil pa e lugar destina pa esaki. Varios alumno mes di dicho school a percura pa diasabra mainta tempran nan haci acto di presencia na school pa asina duna un man den cobamento di buraco pa asina e matanan wordo planta. Tabata un cantidad di mas o menos 45 pa 50 mucha cu a pone mannan hunta pa realiza e trabaonan aki. Aruba Marriott Care Foundation

tambe a dicidi di traha conhuntamente pa asina por realiza e actividad aki pa e school. Sra. Sheidia Diaz a splica cu na ta masha contento di por duna na un man na tipo di actividad asina cu ta contribui grandi cu e impacto social. Na tin un programa cu ta e "Green Iniciatif" cu ta concientiza e ser humano di e importancia di cuida di medio ambiente y naturaleza. Nan a yega di realiza varios di e actividadnan aki caba pa medio di nan fundacion manera un dia nan tabata Imelda Hof. Aki a renoba edificio cu verfmiento y tambe nan a haci donacion di mueblenan nobo. Su excelencia



minister sr. Arthur Dowers tambe tabata presente riba e mainta aki pa asina encurasha e muchanan pa cu cuida di e matanan aki. E mandatario tabata sumamente contento cu varios di e alumnonan a pasa un rato ameno plantando e matanan aki. Minister sr. Arthur Dowers a felicita esnan di Aruba Marriott Care Foundation cu na participacion y cu e miras di sigui traha den conhuntito pa tipo di proyectonan asina pa schoolnan rond Aruba. Un biaha mas ta keda demostra cu e proyecto

di 10 mil mata ta sigui haya mas y mas acogida no solamente den pueblo pero tambe cerca instancia y schoolnan cu tambe kier bin na remarke pa haya matanan planta riba nan tereno. Di parti Santa Rosa nos ta sigui duna aporte pa asina concientiza tur hende y tambe hobennan di e importancia di tin un mata den bo cura. Esaki ta trece frescura y sombra y mas ainda si e ta mata di cualkier tipo di fruta bo por savoria e fruta aki un dia cu e mata duna esaki.



## Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo..

pa bo

bruid, aniversario of  
cualkier otro celebracion...

Jama 5926460  
y haci bo reservacion

A HEALTHIER LIFE CHALLENGE!


# Community Health & Wellness Fair



**FREE Health Screening:**  
 Cholesterol \*  
 Diabetics \*  
 Precion\* Vision \*  
 Education information & Mucho Mas!

Porfavor bin na YUNA y no come 8 ora prome cu e trabou di laboratorio. Breakfast ta wordo sirbi despues FREE.

**Aureus University School of Medicine orgulosamente ta presenta nos di 4 Health Fair.**  
**Diasabra,**  
**Feb. 28<sup>th</sup>, 2013.**  
**8a.M - 1P.M.**  
**Wayaca 31c**



**NOS TA DUNA DANKI:**  
 \* Laboratorio Familiar \* Optica Perfect Vision \* Abbott laboratories \*  
 Larimar Spa \* Diario \* Un mainta diferente \* Social Services Program of Aruba University \* Starbucks \* Fundacion Alzheimer Aruba \* Productive Business Solutions

**Aureus University School of Medicine**



## Peregrinacion 2013

Di 7 pa 24 di Mei 2013 lo bay tin un peregrinacion pa kapel Vrouwe van alle Volkeren (Amsterdam), Fatima (Portugal), Santiago de Compostela (España), Lourdes (Francia), Nevers - Bernadette (Francia) y Rue du Bac - La Birgen Milagrosa (Francia). E peregrinacion aki ta bao di guia di Stichting Limburgse Bedevaarten (unfundacion Hulandes) y lo wordo dirigi spiritualmente pa Pater P. Canisius di Kapel Vrouwe van alle Volkeren y Pater J. Bouman. A bin algun lugar liber pa esnan interesa. Persona di contacto: Tessa Toré Cel 747-4700 y Ica Croes Tel 585-8546 y Cel 734-8585.

## Mensahe di Dibini Niño na Reginaldo Danje

Bendicion mi rumanan stima. Bendicion di awacero mi a basha ariba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumanan stima. Ay cu amor y alegria y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumanan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumanan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso drenta mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den rikesa y luho y lubida ariba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di discordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor npa otro y sigui mi escohidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra.

No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper. Amen

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba Señor mes ta bisa:

“Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta mey mey di nan”

y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:

“...tene misericordia cu mi... (Lucas 16, 24)

E aña aki nos lo reza hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo reza pa un programa di radio cu ta evangeliza. No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Virgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas.

Corda cu boso lo por hinc tur boso problema den Su man. E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracionan cu nos a ricibi lo tuma lugar na Misa La Virgen di Fatima na Dakota riba diadomingo 3 di Maart, 2013 pa 8:00 a.m. POR FAVOR ESNAN INTERESA PA UN ORACION NA CAS PA E AÑA AKI POR TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN NA TEL: 582-4172, MIRIAM VROLIJK (5941829 (por favor despues di 5'or p.m.) OF IDA CROES – 594-4144 Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe y hinc den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios. 28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2013 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba DIAHUEBS, 28 di FEBRUARI 2013 na cas di FAMILIA SHANELLA KELLY.

SIRIBANA 51 B, SANTA CRUZ (Cel: 567-5240) “Yega na ex-warda di Polisa na Santa Cruz, pasa Fayang Supermarket, drenta prome caminda na bo man drechi, sigui straight, na man drechi ta mira Jumbo Restaurant, cuminsa conta e casnan, e cas ta di 4 cas despues di e Restaurant menciona, y tambe ta keda na bo man drechi, tegenover di Kadushi Largo Villas y e ta crème y berde.

Ora: 7:00 p.m. UN Y TUR TA BON BINI NA E ORACION AKI Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda segura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

## INVITACION PA ORACION

The Voice of Jesus ta extende un cordial invitacion na henter e pueblo di Aruba pa atende tur diasabra di 8pm – 10pm, un anochi di Oracion na Koyari den fresco di naturaleza y bao di cielo lumbr pa streanan. Cada diasabra, durante henter aña, nos ta reza e Santo Rosario, Salmonan, e Santo Evangelio y hunto nos ta canta for di e Misal di Pueblo. Tambe nos ta duna informacion riba bida di Santonan y haci oracionnan bunita y profundo pa refresca almanan cu un aire puro y precioso di oracion y spiritualidad. Keda pendiente pa nos actividadnan manera devocionnan na Santonan, Angelnan pa medio di Nobena y Triduonan, pa henter e aña 2013. E aña aki nos lo celebra 15 aña di Aparicionnan aki na Aruba.

Boso tur ta cordialmente invita.







Pa medio di esaki famianan di:



**Hildo Werleman**

Kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion na ora di despedida di nos ruman y omo stima.

Un danki ta bay pa e tur e dokter y zusternan di 3 piso di Hospital "Dr. Horacio Oduber".

Tambe un danki na "The Olive Tree Funeral Home" pa nan excelente servicio.

Alavez ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na tres santo sacrificio di misa diamars 26 di Februari pa 7 or PM. Despues dje ultimo misa aki lo tin rezamento di 8 dia na Cashero 42 D pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di tur rumannan y demas famia.



### Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di:

#### **Florencia Bernadina "Chichi" Thijsen- Solognier**

Nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion na ora di despedida di nos ruman stima.

Un danki ta bay na staf, personal y compañeronan di Stichting Thuiszorg

Aruba Yaburibari. Alavez nos ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na tres santo sacrificio di misa cu ta tuma lugar awe diamars 26 di Februari 2013 pa 7'or PM y finalmente diahuebs 28 di Februari pa 7'or PM na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

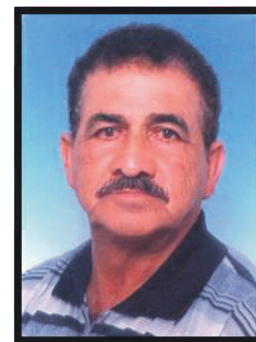
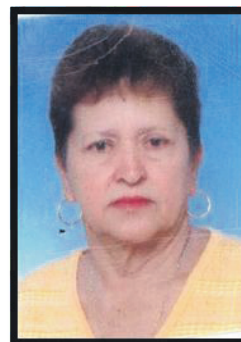
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di rumannan y demas famia.



### Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo(a), conocir pa asisti na un Santo sacrificio di Misa pa recorda e prome aña di fayecimento di **sra. Ramona Tromp-Geerman** y un aña y 10 luna di fayecimento di **sr. Egidio Tromp**



cu lo tuma lugar

**diamars 26 di Februari 2013  
na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz  
pa 7'or di anochi.**

Bo presencia ta altamente aprecia, considera esaki como un invitacion personal Di parti su yiunan Deta, Vivian, Michel y Geo

### Santa Faustina

Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.

Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.

Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo. Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio. Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

### Mensahe di Divino Niño na Reginald Danje

Bendicion mi yiunan stima di mi paraiso chikito y henter mundo.

Ami Divino Niño Hesus tin hopi milager na caminda pa mundo di mi Tata y mi Mama y di tur Santo y Angelnan den cielo.

Mi fiel sirbidornan no spanta ora boso mire e milagernan cu ta bay pasa, no spanta. Reza hopi. Esnan cu tin miedo di mi furianan, no tin fe y ta cobarde y nan ta stima nan mes y lubida cu mi Tata Dios ta existi cu ta duna y ta kita. Manera Mi ta escoge mi escogidonan cu ta chiktio y grandi. Pero tin hopi di mi escogidonan tin miedo di hiba mi mensahenan rond mundo pa motibo di blasfemia cu ta ataca nan dip lama mi mensahe.

Mi sirbirdornan mira boso dilanti y sigui cu boso trabao pa Tata Cristo Hesus, no laga nada strobe boso den boso mision cu Dios a duna boso. No tene berguenza di adora Mi y alaba Mi. Reza hopi. Busca refugio cerca Mi, pasobra manera mi ta mira Gobernantenan ta bringa cu otro pa maneha cada pais riba mundo y nan ta lubida cu ta Mi ta e Unico cu ta Goberna henter mundo na mi manera y ta duna poder pa esnan cu ta lubida cu ta Mi ta e Dios riba boso cabez, cu por duna e poder pa yuda boso paisnan den mundo, y stop cu ofendemento di otro, pasobra tur loke cu tin riba mundo ta MI poder y boso ta haci obra y prepara pa loke ta bin. No warda malo bati na boso porta, pa boso busca MI cu ta boso Dios Tata y boso refugio y cu Spirito Santo lo bula riba mundo y hopi lo mire y pidi hopi pordon, y alaba sea Señor na cielo manera pa loke cu ta bin.

Mi kier mira boso den e bon caminda Religioso y siña boso criaturanan reza e Santo Rosario tur dia pa yuda proha e mundo di maldad di tur cos malo cu ta bin di malisia, di engaño di banda robez, pero boso tin Mi Tata na man drechi cu ta proteha mundo. Pesey reza hopi y adora y canta Gloria na su Santo .



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

# BUNITA EHEMPEL DI CON CULTURA POR UNI CU TURISMO Y ECONOMIA

STA. CRUZ -- E turistanan di edad mas halto, esta e 60+plussers, ta un di e mercadonan mas grandi cu ta bishita Aruba, specialmente esunnan riba crucero. Diahuebs mainta tabata un momento masha special mes pa nos hendenan grandi di Centro Kibrahacha, ya cu alrededor di 70 turista tabata interesa pa ora nan ta na Aruba, haci e famoso "square dancing", hunto cu nos grandinan. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar tambe tabata presente y a disfruta masha hopi mes, mirando nos grandinan intercambia baile, cultura, cera amistad nobo y ta activo riba e tereno di baile. E mandatario a keda contento cu e resultado di un bunita proyecto di 3 instancia; Centro Kibrahacha, Universidad di Aruba y ATA, cu a bini hunto pa hinca un tremendo programa di un dia, basa riba peticion di nos turistanan di crucero. E grupo tabata masha interesa pa na por bin demonstra diferente tipo di baile y alabes siña

tambe di nos bailenan. "Nos grandinan di Centro Kibrahacha a haya oportunidad di demonstra kico nan por haci riba e tereno di baile y no tin nada mas bunita pa mira con activo nos grandinan tambe ta y con nan a socialisa cu otro. Esaki ta un muestra di e gran importancia di movcion, cu ni maske ki edad bo tin, bo tin cu sigui haci movcion pa contribui na bo salud. Nos studiantenan di Universidad di Aruba tambe a haya un gran oportunidad pa planifica y ehecuta un programa asina bunita, cu banda di contribui na nan educacion y formacion, tambe a tene cuenta cu nos grandinan y movcion pa salud", asina e mandatario a splica. Gloria Vega, cruise & niche market manager di ATA, tabata presente y a indica cu nan ta haya hopi di e peticionnan aki. "Nos ta gradici Club Kibrahacha di a tuma e proyecto aki di biaha, como tambe e grupo di estudiante di Universidad di Aruba, cu mester a traha riba un proyecto pa comunidad y a dicidi di haci e proyecto aki. Y sin laga afo, ATA, cu tambe a

contribui pa haci e evento aki posibel. Hendenan di edad halto ta un gran parti di nos turistanan cu ta bin bishita Aruba, entre nan tin e turistanan cu ta keda bin y mayoria di nan ta bin riba crucero". Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta convenci, cu mirando e gran interes di e tipo di turistanan aki, esaki sigur ta un otro oportunidad pa ATA traha riba dje tambe, como cu e ta un area cu no a explora ainda. Tin varios peticion asina ta drenta na ATA y kisas ta bon pa sinta hunto y analisa tur e otro posibilidadnan aki y facie un manera mas estructura. "E aspecto di intercambio di cultura a haya un rol importante na e encuentro aki y tin varios di nos grandinan cu ta hopi activo riba e tereno di baile, pues sigur lo ta un tremendo idea pa nos sigui motiva nan pa haci movcion y aporta atrobe na imagen di nos pais. Mi ta sigur cu hopi di e turistanan aki lo bay haci un 'word of mouth'" y esaki lo tin un impacto hopi grandi pa Aruba su imagen y economia."



**03 maart 2013**

OMPI LYO I TANCHI ESME TA PRESENTA:

**MUNDO INFANTIL**

Bira fan di nos facebook page **MUNDO INFANTIL** gosando cu Kerekentenchi y haya bo ticket pa drenta den e parke GRATIS.

LO TIN:

- GRUPO DI BAILE
- FIGURANAN DI RIO
- SHOW DI MODELAHE
- ENTREVISTA
- SHOW DI PAYASO
- PREMIO Y HOPI MAS!!

Gosando cu Kerekentenchi

NOS TA INVITA TUR MUCHA NA E

**PROME PROGRAMA LIVE ATRAVES DI TOP95:**

**'LIL DENZ' PLAYGARDEN TANKI LEENDERT 81H**

Orario: 9:00-11:00